

Informator o egzaminie maturalnym

od **2008** roku

język rosyjski



Warszawa 2007

Opracowano w Centralnej Komisji Egzaminacyjnej
we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi



SPIS TREŚCI

I. Wstęp	5
II. Podstawy prawne egzaminu	7
III. Matura w pytaniach uczniów.....	9
IV. Struktura i forma egzaminu.....	15
V. Wymagania egzaminacyjne	33
VI. Przykładowe zestawy na egzamin ustny	45
a) poziom podstawowy	46
b) poziom rozszerzony	50
VII. Przykładowe arkusze i schematy oceniania	55
a) poziom podstawowy	57
b) poziom rozszerzony – część I.....	73
c) poziom rozszerzony – część II	81
Aneks – przykłady ocenionych wypowiedzi pisemnych.....	91

I. WSTĘP

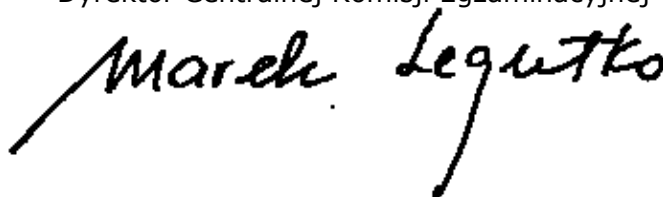
Standardy wymagań będące podstawą przeprowadzania egzaminu maturalnego ustalono w roku 2003. W tym samym roku opublikowano też informatory o egzaminie maturalnym zawierające opis zakresu egzaminu z danego przedmiotu (odnoszący się do standardów wymagań egzaminacyjnych), opis formy przeprowadzania i oceniania egzaminu (odnoszący się do zapisów rozporządzenia o ocenianiu i egzaminowaniu), a także przykłady zadań egzaminacyjnych. W związku ze zmianami rozporządzenia o ocenianiu i egzaminowaniu konieczna stała się aktualizacja odpowiednich zapisów w informatorach. Potrzeba aktualizacji wynikała też z doświadczeń zebranych podczas pierwszych edycji egzaminu maturalnego. We wrześniu 2006 roku ukazały się aneksy do informatorów zawierające niezbędne aktualizacje.

CKE podjęła inicjatywę wydania tekstu jednolitego informatorów z roku 2003, włączając wszystkie późniejsze aktualizacje. Dzięki temu każdy maturzysta może znaleźć wszystkie niezbędne i aktualne informacje o egzaminie maturalnym z danego przedmiotu, sięgając po jedną broszurę: **Informator o egzaminie maturalnym od roku 2008**. Podkreślić należy fakt, że informatory te opisują wymagania egzaminacyjne ustalone jeszcze w roku 2003, oraz że zawarto w nich opis formy egzaminu zgodny z prawem obowiązującym od 1 września 2007 roku. Forma przeprowadzenia egzaminu maturalnego od roku 2008 nie ulega zmianie w stosunku do matury w roku 2007.

Kierujemy do Państwa prośbę o uważne zapoznanie się z Informatorem, o staranne przeanalizowanie wymagań, jakie musi spełnić maturzysta wybierający dany przedmiot i wybierający dany poziom egzaminu. Od dojrzałego wyboru przedmiotu i poziomu egzaminu zależy sukces na maturze. Tylko dobrze zdany egzamin maturalny otwiera drogę na wymarzone studia. Pracownicy Centralnej Komisji Egzaminacyjnej i okręgowych komisji egzaminacyjnych służą pomocą w wyjaśnieniu szczegółowych kwestii związanych z egzaminem opisanym w tym Informatorze. Na pewno można liczyć też na pomoc nauczycieli i dyrektorów szkół.

Życzymy wszystkim maturzystom i ich nauczycielom satysfakcji z dobrych wyborów i wysokich wyników na egzaminie maturalnym.

Dyrektor Centralnej Komisji Egzaminacyjnej



II. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU



Podstawowym aktem prawnym wprowadzającym zewnętrzny system oceniania jest ustawa o systemie oświaty z 1991 roku wraz z późniejszymi zmianami (DzU z 2004 r. nr 256, poz. 2572 z późniejszymi zmianami).

Aktami prawnymi regulującymi przeprowadzanie egzaminów maturalnych są:

1. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych. (DzU z 2007 r. Nr 83, poz. 562 z późniejszymi zmianami).
2. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 10 kwietnia 2003 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów (DzU z 2003 r. Nr 90, poz. 846).
3. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 5 marca 2004 r. w sprawie ramowego programu szkolenia kandydatów na egzaminatorów, sposobu prowadzenia ewidencji egzaminatorów oraz trybu wpisywania i skreślenia egzaminatorów z ewidencji (DzU z 2004 r. nr 47, poz. 452 i DzU z 2006 r. nr 52, poz. 382).

III. MATURA W PYTANIACH UCZNIÓW



1. Co mi daje egzamin maturalny?	Nowy egzamin maturalny zapewnia: a) jednolitość zadań i kryteriów oceniania w całym kraju, b) porównywalność wyników, c) obiektywizm oceniania (kodowane prace maturalne, oceniane przez zewnętrznych egzaminatorów), d) rzetelność oceniania (wszystkie oceny są weryfikowane) e) możliwość przyjęcia na uczelnię bez konieczności zdawania egzaminu wstępnego.
2. Jakie są podstawowe zasady egzaminu maturalnego od roku 2007?	1. Egzamin maturalny sprawdza wiadomości i umiejętności określone w <i>Standardach wymagań egzaminacyjnych</i> . 2. Egzamin jest przeprowadzany dla absolwentów: a) liceów ogólnokształcących, b) liceów profilowanych, c) techników, d) uzupełniających liceów ogólnokształcących, e) techników uzupełniających. 3. Egzamin składa się z części ustnej, ocenianej przez nauczycieli w szkole i części pisemnej, ocenianej przez egzaminatorów zewnętrznych. 4. Harmonogram przebiegu egzaminów ustala dyrektor CKE i ogłasza go na stronie internetowej CKE.
3. Jakie egzaminy trzeba obowiązkowo zdawać na maturze?	1. Obowiązkowe są egzaminy z: a) języka polskiego – w części ustnej i pisemnej, b) języka obcego nowożytnego – w części ustnej i pisemnej, c) przedmiotu wybranego przez zdającego (zdawanego tylko w części pisemnej) spośród następujących przedmiotów: biologia, chemia, fizyka i astronomia, geografia, historia, historia muzyki, historia sztuki, matematyka, wiedza o społeczeństwie, wiedza o tańcu, a od roku 2009 również filozofia, informatyka, język łaciński i kultura antyczna. d) od roku 2010 matematyka będzie przedmiotem obowiązkowym dla wszystkich zdających. 2. Absolwenci szkół i oddziałów z nauczaniem języka danej mniejszości narodowej, oprócz obowiązkowych egzaminów wymienionych w punkcie 1., zdają dodatkowo egzamin z języka ojczystego w części ustnej i pisemnej.
4. Z jakich przedmiotów dodatkowych można zdawać maturę?	Absolwent może zdawać w danej sesji egzamin maturalny z jednego, dwóch lub trzech przedmiotów dodatkowych: a) języka obcego nowożytnego, innego niż obowiązkowy – w części ustnej i pisemnej, b) języka kaszubskiego – tylko w części ustnej lub tylko w części pisemnej lub w obu częściach, c) w części pisemnej z przedmiotów wymienionych w odpowiedzi 1c na pytanie 3., jeżeli nie wybrał ich jako przedmiotów obowiązkowych, a także z informatyki, języka łacińskiego i kultury antycznej.

<p>5. Na jakim poziomie będzie można zdawać poszczególne egzaminy?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Egzaminy z przedmiotów obowiązkowych mogą być zdawane na poziomie podstawowym albo rozszerzonym z wyjątkiem części ustnej języka polskiego i języka mniejszości narodowej, które są zdawane na jednym poziomie, określonym w standardach wymagań egzaminacyjnych. 2. Egzamin z przedmiotów dodatkowych jest zdawany na poziomie rozszerzonym. 3. Wyboru poziomu egzaminu z danego przedmiotu obowiązkowego zdający dokonuje w pisemnej deklaracji składanej przewodniczącemu szkolnego zespołu egzaminacyjnego na początku nauki w klasie maturalnej i potwierdzonej do 7 lutego roku, w którym przystępuje do egzaminu.
<p>6. Gdzie można zdawać maturę?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maturę zdaje się we własnej szkole. 2. W szczególnych wypadkach może zaistnieć konieczność zdawania części ustnej egzaminu z języków obcych poza własną szkołą (np. z powodu braku nauczycieli danego języka). 3. Zdający, którzy ukończyli szkołę w latach poprzednich, a ich szkoła została zlikwidowana lub przekształcona, są kierowani do szkoły lub ośrodka egzaminacyjnego wyznaczonego przez komisję okręgową.
<p>7. Kiedy można zdawać maturę?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maturę można zdawać raz w roku, w maju, według harmonogramu ustalonego przez dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej. 2. Osoby, które z poważnych przyczyn zdrowotnych lub losowych nie mogą przystąpić do egzaminu maturalnego z jednego lub więcej przedmiotów w wyznaczonym terminie, mogą w dniu egzaminu złożyć do dyrektora OKE wnioski za pośrednictwem dyrektora szkoły o wyrażenie zgody na przystąpienie przez nich do egzaminu z danego przedmiotu lub przedmiotów w terminie dodatkowym w czerwcu.
<p>8. Jakie warunki muszą być zapewnione w sali egzaminacyjnej?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sala, w której jest przeprowadzany egzamin, musi spełniać warunki określone w przepisach bhp i przepisach ppoż. 2. Do sali egzaminacyjnej, w której jest przeprowadzana część pisemna egzaminu maturalnego, nie można wносить żadnych urządzeń telekomunikacyjnych ani korzystać z nich w tej sali, pod groźbą unieważnienia egzaminu. 3. Przy stoliku może siedzieć wyłącznie jeden zdający. 4. Na stolikach w trakcie pisania mogą znajdować się jedynie arkusze egzaminacyjne, przybory pomocnicze i pomoce dopuszczone przez dyrektora CKE. 5. Zdający chory lub niepełnosprawny w trakcie egzaminu może mieć na stoliku leki i inne pomoce medyczne przepisane przez lekarza lub konieczne ze względu na chorobę lub niepełnosprawność. 6. Posiłki dla zdających i egzaminatorów mogą być dostępne jedynie na zewnątrz sali egzaminacyjnej poza czasem przeznaczonym na egzamin, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w pkt 5.

<p>9. Jak powinien być zorganizowany egzamin?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. W skład zespołu przedmiotowego przeprowadzającego egzamin ustny wchodzi dwóch nauczycieli, z których co najmniej jeden musi być zatrudniony w innej szkole. W skład zespołu nie może wchodzić nauczyciel uczący danego zdającego w klasie maturalnej. 2. W skład zespołu nadzorującego przebieg egzaminu pisemnego w danej sali wchodzi co najmniej trzech nauczycieli, z których co najmniej jeden musi być zatrudniony w innej szkole. W skład zespołu nie mogą wchodzić nauczyciele danego przedmiotu oraz wychowawca zdających. 3. Egzamin pisemny przebiega zgodnie z harmonogramem określonym przez dyrektora CKE. Szczegóły dotyczące pracy z arkuszem egzaminacyjnym z poszczególnych przedmiotów określa każdorazowo informacja zawarta w arkuszu egzaminacyjnym. 4. W czasie egzaminu pisemnego w sali egzaminacyjnej przebywają co najmniej trzej członkowie zespołu nadzorującego. 5. W czasie egzaminu zdający nie powinni opuszczać sali egzaminacyjnej. Przewodniczący zespołu może zezwolić na opuszczenie sali tylko w szczególnie uzasadnionej sytuacji, po zapewnieniu warunków wykluczających możliwość kontaktowania się zdającego z innymi osobami, z wyjątkiem osób udzielających pomocy medycznej. 6. Członkowie zespołu nadzorującego przebieg egzaminu nie mogą udzielać wyjaśnień dotyczących zadań egzaminacyjnych ani ich komentować. 7. W przypadku stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócania przebiegu egzaminu przewodniczący zespołu egzaminacyjnego przerywa egzamin danej osoby, prosi o opuszczenie sali egzaminacyjnej i unieważnia egzamin zdającego z danego przedmiotu. 8. Arkusze egzaminacyjne są zbierane po zakończeniu każdej części egzaminu.
<p>10. Jak sprawdzane są prace i ogłaszane wyniki matury?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poszczególne arkusze egzaminacyjne z każdego przedmiotu są sprawdzane i oceniane przez egzaminatorów zewnętrznych, przeszkolonych przez okręgowe komisje egzaminacyjne i wpisanych do ewidencji egzaminatorów. Każdy oceniony arkusz jest weryfikowany przez egzaminatora zwanego weryfikatorem. 2. Wynik egzaminu jest wyrażony w procentach. 3. Wynik egzaminu z dodatkowego przedmiotu nie ma wpływu na zdanie egzaminu, ale odnotowuje się go na świadectwie dojrzałości. 4. Komisja okręgowa sporządza listę osób zawierającą uzyskane przez te osoby wyniki i przesyła ją do szkoły wraz ze świadectwami dojrzałości.

11. Kiedy egzamin maturalny uznawany jest za zdany?	Egzamin jest zdany , jeżeli zdający z każdego z trzech obowiązkowych przedmiotów (w przypadku języków zarówno w części ustnej, jak i pisemnej), uzyskał minimum 30% punktów możliwych do uzyskania za dany egzamin na zadeklarowanym poziomie. Zdający otrzymuje świadectwo dojrzałości i jego odpis wydane przez komisję okręgową.
12. Kiedy egzamin maturalny uznawany jest za niezdany?	Egzamin uważa się za niezdany jeżeli: <ol style="list-style-type: none"> a) zdający z któregośkolwiek egzaminu obowiązkowego, w części ustnej lub pisemnej, otrzymał mniej niż 30% punktów możliwych do uzyskania na zadeklarowanym poziomie, b) w trakcie egzaminu stwierdzono, że zdający pracuje niesamodzielnie i jego egzamin został przerwany i unieważniony, c) w trakcie sprawdzania prac egzaminator stwierdził niesamodzielność rozwiązywania zadań egzaminacyjnych i unieważniono egzamin.
13. Czy niezdanie ustnej części jednego ze zdawanych języków przerywa zdawanie dalszej części egzaminu?	Nie przerywa. Zdający przystępuje do kolejnych egzaminów we wcześniej ogłoszonych terminach.
14. Czy prace maturalne po sprawdzeniu będą do wglądu dla zdającego?	Na wniosek zdającego komisja okręgowa udostępnia zdającemu do wglądu sprawdzone arkusze, w miejscu i czasie określonym przez dyrektora OKE.
15. Czy można powtarzać niezdany egzamin?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absolwent, który przystąpił do wszystkich egzaminów z przedmiotów obowiązkowych w części ustnej i pisemnej i nie zdał jednego egzaminu (ustnego lub pisemnego), może przystąpić ponownie do egzaminu z tego przedmiotu, na tym samym poziomie w sesji poprawkowej w sierpniu. 2. Absolwent, który nie zdał egzaminu z określonego przedmiotu obowiązkowego, może przystąpić ponownie do egzaminu z tego przedmiotu w kolejnych sesjach egzaminacyjnych przez 5 lat. 3. Po upływie 5 lat od daty pierwszego egzaminu absolwent, o którym mowa w pkt 2., zdaje powtórny egzamin w pełnym zakresie. 4. Przy powtórnym egzaminie z języka obcego lub obowiązkowego przedmiotu wybranego absolwent może wybrać odpowiednio inny język obcy lub inny przedmiot, o ile nie wybrał danego przedmiotu jako dodatkowego.
16. Czy można poprawiać wynik uzyskany na egzaminie?	Absolwent, który chce podwyższyć wynik egzaminu z jednego lub kilku przedmiotów, ma prawo przystąpić ponownie do egzaminu w kolejnych latach.
17. Czy można zdawać inne przedmioty dodatkowe?	Absolwent ma prawo zdawać egzaminy z kolejnych przedmiotów dodatkowych. Wyniki tych egzaminów odnotowywane są w aneksie do świadectwa dojrzałości.

<p>18. Kto może być zwolniony z egzaminu z danego przedmiotu?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laureaci i finaliści olimpiad przedmiotowych są zwolnieni z egzaminu z danego przedmiotu. 2. Laureatom i finalistom olimpiad uprawnienie wymienione w pkt 1. przysługuje także wtedy, gdy przedmiot nie był objęty szkolnym planem nauczania danej szkoły. 3. Osoba zwolniona z egzaminu będzie miała na świadectwie dojrzałości w rubryce danego przedmiotu wpisaną informację o równoważności zwolnienia z uzyskaniem 100% punktów na poziomie rozszerzonym oraz o uzyskanym na olimpiadzie tytule.
<p>19. Jaki wpływ na świadectwo maturalne będą miały oceny uzyskane w szkole ponadgimnazjalnej?</p>	<p>Oceny uzyskane w szkole ponadgimnazjalnej znajdują się na świadectwie ukończenia szkoły, natomiast na świadectwie dojrzałości są zamieszczone tylko wyniki egzaminów maturalnych i wyniki olimpiady, o ile będą podstawą zwolnienia z danego egzaminu.</p>
<p>20. Czy zdawanie matury jest konieczne, aby ukończyć szkołę?</p>	<p>Można ukończyć szkołę i nie przystąpić do matury, ponieważ nie jest ona egzaminem obowiązkowym. Jedynie te osoby, które będą chciały kontynuować naukę w wyższej uczelni, muszą zdać egzamin maturalny. Podobnie do niektórych szkół policealnych nie wystarczy świadectwo ukończenia szkoły, ale jest wymagane świadectwo dojrzałości.</p>
<p>21. Na jakich zasadach zdają egzamin absolwenci niepełnosprawni?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absolwenci niepełnosprawni lub niesprawni czasowo przystępują do egzaminu w powszechnie obowiązujących terminach i według obowiązujących wymagań egzaminacyjnych, w warunkach i w formie dostosowanych do rodzaju niesprawności. 2. Za zapewnienie warunków i formy przeprowadzania egzaminu odpowiednich do możliwości zdających o specjalnych potrzebach edukacyjnych odpowiada dyrektor szkoły.
<p>22. Czy osoby z dysleksją rozwojową będą rozwiązywać inne zadania niż pozostali zdający?</p>	<p>Na poziomie maturalnym dla osób dyslektycznych nie przewiduje się różnicowania arkuszy ani wydłużenia czasu ich rozwiązywania. Możliwe jest jedynie zastosowanie odrębnych kryteriów oceniania prac pisemnych.</p>
<p>23. W jakich sytuacjach można złożyć odwołanie od egzaminu?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeżeli w trakcie egzaminu w części ustnej lub pisemnej nie były przestrzegane przepisy dotyczące jego przeprowadzenia, absolwent może w terminie 2 dni od daty egzaminu zgłosić zastrzeżenia do dyrektora komisji okręgowej. 2. Dyrektor komisji okręgowej rozpatruje zgłoszone zastrzeżenia w terminie 7 dni od daty ich otrzymania. 3. Rozstrzygnięcia dyrektora komisji okręgowej są ostateczne. 4. Nie przysługuje odwołanie od wyniku egzaminu.

<p>24. Jaka będzie matura absolwentów szkół z ojczystym językiem mniejszości narodowych?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absolwenci szkół lub oddziałów z językiem nauczania mniejszości narodowych mogą zdawać na egzaminie przedmiot lub przedmioty w języku polskim lub odpowiednio w języku danej mniejszości narodowej. Wyboru języka, w którym będzie zdawany przedmiot, absolwent dokonuje wraz z deklaracją wyboru przedmiotu, o której mowa w pytaniu 5. 2. Absolwenci szkół z językiem wykładowym mniejszości narodowych, którzy zdecydują się pisać maturę w języku ojczystym, otrzymają te same arkusze egzaminacyjne co pozostali uczniowie.
<p>25. Czy matura zapewni dostanie się na wybrany kierunek studiów?</p>	<p>Matura nie daje gwarancji automatycznego dostania się na studia. Warunki rekrutacji na daną uczelnię ustala senat tej uczelni. Ustawa o szkolnictwie wyższym zastrzega, że uczelnie nie będą organizować egzaminów wstępnych dublujących maturę. To znaczy, jeżeli kandydat na studia zdał na maturze egzamin z wymaganego na dany wydział przedmiotu, to jego wynik z egzaminu maturalnego będzie brany pod uwagę w postępowaniu kwalifikacyjnym.</p>

IV. STRUKTURA I FORMA EGZAMINU



1. Egzamin maturalny z języka obcego nowożytnego, jako przedmiotu obowiązkowego, może być zdawany na **poziomie podstawowym** albo na **poziomie rozszerzonym**.
2. Egzamin składa się z dwóch części:
 - a) **egzaminu ustnego**, zdawanego na poziomie podstawowym albo rozszerzonym, organizowanego w szkole, ocenianego przez przedmiotowy zespół egzaminacyjny,
 - b) **egzaminu pisemnego**, zdawanego na poziomie podstawowym albo rozszerzonym, ocenianego przez egzaminatorów okręgowej komisji egzaminacyjnej.

Zdający w obydwu częściach egzaminu wykonują **wyłącznie** zadania odpowiadające wymaganiom **dla wybranego poziomu**.
3. Egzamin ustny i pisemny z języka obcego wybranego jako przedmiot obowiązkowy nie musi być zdawany na tym samym poziomie.
4. Wyniki egzaminu wyrażane są w skali procentowej.
5. Warunkiem zdania egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego jest uzyskanie przez zdającego wymaganej liczby punktów zarówno w części ustnej, jak i pisemnej.

Zdający zdał **ustny egzamin** maturalny z języka obcego nowożytnego, jeżeli uzyskał co najmniej 30% punktów możliwych do uzyskania za wykonanie zadań z poziomu, do którego przystąpił.

Zdający zdał **pisemny egzamin** maturalny z języka obcego nowożytnego, jeśli za wykonanie zadań uzyskał co najmniej 30% punktów możliwych do uzyskania na wybranym poziomie.
6. Wynik egzaminu ustnego lub pisemnego nie ma wpływu na możliwość przystąpienia zdającego do kolejnej części egzaminu z danego języka obcego nowożytnego.
7. Na świadectwie dojrzałości wyniki egzaminu ustnego i pisemnego zapisywane są oddzielnie, z określeniem poziomu egzaminu, do którego zdający przystąpił.
8. **Egzamin ustny** może być zdawany na dwóch poziomach: podstawowym albo rozszerzonym – do wyboru przez zdającego:
 - egzamin na poziomie podstawowym trwa 10 minut; zdający ma dodatkowo 5 minut na zapoznanie się z treścią zestawu zadań,
 - egzamin na poziomie rozszerzonym trwa 15 minut; zdający ma dodatkowo 15 minut na zapoznanie się z treścią zestawu zadań i przygotowanie prezentacji.
9. **Egzamin pisemny** na poziomie podstawowym składa się z jednej części i trwa 120 minut.

Egzamin pisemny na poziomie rozszerzonym trwa 190 minut i składa się z dwóch części:

 - część pierwsza egzaminu trwa 120 minut,
 - część druga egzaminu trwa 70 minut.
10. Części egzaminu pisemnego na poziomie rozszerzonym oddzielone są przerwą.
11. W każdej części egzaminu pisemnego zdający otrzymuje jeden arkusz egzaminacyjny.
12. Egzamin z drugiego języka obcego nowożytnego wybranego jako **przedmiot dodatkowy**, zdawany jest w części ustnej i pisemnej na **poziomie rozszerzonym**.

1. EGZAMIN USTNY

1.1. STRUKTURA EGZAMINU USTNEGO Z JĘZYKA OBCEGO

POZIOM PODSTAWOWY		punkty	
		treść	język
Czas: 10 minut Przygotowanie: 5 minut			
Zad. 1.	Trzy rozmowy sterowane: – uzyskiwanie, udzielanie informacji – relacjonowanie wydarzeń – negocjowanie	3 3 3	5
Zad. 2.	Opis ilustracji i odpowiedzi na dwa pytania	6	
Razem		20	

albo

POZIOM ROZSZERZONY		punkty	
		treść	język
Czas: 15 minut Przygotowanie: 15 minut			
Zad. 1.	Rozmowa na podstawie materiału stymulującego	6	7
Zad. 2.	Prezentacja tematu oraz dyskusja z egzaminującym na temat prezentowanych zagadnień	7	
Razem		20	

Zdający wykonują wyłącznie zadania odpowiadające wymaganiom dla wybranego poziomu.

1.2. OPIS EGZAMINU USTNEGO

1. Egzamin ustny, zarówno na poziomie podstawowym, jak i rozszerzonym, składa się z dwóch zadań i sprawdza przede wszystkim sprawność mówienia.
2. Zdający wybiera i deklaruje na piśmie poziom egzaminu ustnego w terminie określonym w Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej.
3. Egzamin na poziomie rozszerzonym różni się od egzaminu na poziomie podstawowym rodzajem i stopniem trudności zadań, zakresem sprawdzanych umiejętności oraz kryteriami oceny.
4. Podczas egzaminu zdający nie może korzystać ze słowników.

Poziom podstawowy

Zadanie pierwsze polega na przeprowadzeniu trzech rozmów sterowanych, w których role przyjmowane przez zdającego odpowiadają jego doświadczeniom życiowym lub opisują sytuacje, w jakich mógłby znaleźć się w przyszłości. Zdający prowadzi rozmowę z egzaminującym, zgodnie ze scenariuszem podanym w zadaniu.

- a) Rozmowa pierwsza sprawdza umiejętność uzyskiwania, udzielania informacji.
- b) Rozmowa druga sprawdza umiejętność relacjonowania wydarzeń, w tym użycia czasów przeszłych.
- c) Rozmowa trzecia sprawdza umiejętność negocjowania.

Zadanie drugie polega na opisanie przez zdającego ilustracji zamieszczonej w wylosowanym zestawie i udzieleniu odpowiedzi na dwa pytania postawione przez egzaminującego. Treść ilustracji umożliwia sprawdzenie umiejętności opisywania sytuacji, przedmiotów, osób i wyrażania własnej opinii.

W czasie przeznaczonym na przygotowanie się do odpowiedzi zdający:

- zapoznaje się ze scenariuszem rozmów sterowanych,
- przygotowuje się do opisu ilustracji i rozmowy z egzaminującym.

Poziom rozszerzony

Zadanie pierwsze polega na przeprowadzeniu ze zdającym rozmowy na podstawie materiału stymulującego, który zawiera różnorodne elementy, takie jak ilustracje, fragmenty tekstu, nagłówki, tytuły, komiksy, diagramy, wykresy, tabele itp. Sprawdzane są umiejętności opisu / prezentacji materiału stymulującego, interpretacji zawartych w nim treści oraz wyrażania i uzasadniania własnej opinii.

Egzaminujący sprawdza powyższe umiejętności, zadając 4-5 pytań związanych z treścią materiału stymulującego.

Zadanie drugie polega na prezentacji przez zdającego jednego z dwóch tematów umieszczonych w zestawie i dyskusji z egzaminującym na zaprezentowany temat. Zdający wybiera jeden z dwóch tematów, sformułowanych w języku obcym. Jego zadaniem jest zaprezentowanie dłuższej, trwającej około 3 minut, wieloaspektowej wypowiedzi na wybrany temat, a następnie udzielenie egzaminującemu odpowiedzi na pytania sprawdzające umiejętność wyrażania, uzasadniania i obrony własnej opinii związanej z prezentowanym tematem.

W czasie przeznaczonym na przygotowanie się do odpowiedzi zdający:

- analizuje materiał stymulujący i przygotowuje się do jego prezentacji,
- wybiera jeden z dwóch tematów zawartych w wylosowanym zestawie,
- przygotowuje się do prezentacji tematu.

1.3. PUNKTACJA I KRYTERIA OCENIANIA EGZAMINU USTNEGO

Punktacja na poziomie podstawowym

Zadanie 1. Rozmowy sterowane			Zadanie 2. Rozmowa na podstawie ilustracji	
A. Uzyskiwanie, udzielanie informacji	B. Relacjonowanie wydarzeń	C. Negocjowanie	Opisywanie ilustracji	Wyrażanie opinii
0 – 3 pkt	0 – 3 pkt	0 – 3 pkt	0 – 2 pkt	0 – 4 pkt
Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2.				
0 – 5 pkt				

SZCZEGÓLWE KRYTERIA OCENIANIA NA POZIOMIE PODSTAWOWYM

Zadanie 1. Rozmowy sterowane

– uzyskiwanie, udzielanie informacji, relacjonowanie wydarzeń, negocjowanie:

1 pkt – komunikat kompletny, zgodny z poleceniem,

0 pkt – brak komunikacji, komunikat niezrozumiały, niezgodny z poleceniem lub niekompletny.

Uwaga!

Opis każdej sytuacji składa się z trzech podpunktów. Ocenie według powyższych kryteriów podlega realizacja każdego podpunktu w każdej z trzech sytuacji.

Zadanie 2. Rozmowa na podstawie ilustracji

– opisywanie ilustracji:

2 pkt – pełny opis ilustracji, zachowujący logiczny porządek,

1 pkt – niepełny opis ilustracji i / lub brak logicznego porządku,

0 pkt – brak wypowiedzi lub opis niezgodny z ilustracją,

– wyrażanie opinii:

2 pkt – odpowiedź pełna, zgodna z treścią zadanego pytania,

1 pkt – odpowiedź niepełna i / lub częściowo odbiegająca od treści zadanego pytania,

0 pkt – brak odpowiedzi lub odpowiedź w znacznym stopniu odbiegająca od treści zadanego pytania.

Uwaga!

Ocenie, według powyższych kryteriów, podlega odpowiedź na każde z dwóch pytań o opinię.

Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2. oceniane łącznie:

5 – 4 pkt – dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe, wypowiedź płynna, poprawna wymowa i intonacja,

3 – 2 pkt – zadowalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe, zakłócenia w płynności wypowiedzi, błędy w wymowie i intonacji,

1 – 0 pkt – bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, bardzo liczne błędy językowe, brak płynności wypowiedzi, liczne błędy w wymowie i intonacji.

Uwaga!

Jeżeli zdający przystąpił do realizacji tylko jednego z zadań może otrzymać maksymalnie 3 pkt za umiejętności językowe.

Punktacja na poziomie rozszerzonym

Zadanie 1. Rozmowa na podstawie materiału stymulującego		Zadanie 2. Prezentacja tematu i dyskusja	
Prezentacja materiału stymulującego	Interpretowanie, wyrażanie opinii	Prezentacja tematu	Udział w dyskusji, wyrażanie opinii, argumentowanie
0 – 2 pkt	0 – 4 pkt	0 - 3 pkt	0 - 4 pkt
Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2.			
0 – 7 pkt			

SZCZEGÓŁOWE KRYTERIA OCENIANIA NA POZIOMIE ROZSZERZONYM

Zadanie 1. Rozmowa na podstawie materiału stymulującego

– prezentacja materiału stymulującego:

- 2 pkt – pełna prezentacja materiału stymulującego,
- 1 pkt – niepełna prezentacja materiału stymulującego,
- 0 pkt – brak odpowiedzi lub odpowiedź niezgodna z materiałem stymulującym,

– interpretowanie, wyrażanie opinii:

- 4 pkt – odpowiedzi pełne, nie odbiegają od treści zadanych pytań,
- 3 pkt – odpowiedzi niepełne, nie odbiegają od treści zadanych pytań,
- 2 pkt – odpowiedzi niepełne, częściowo odbiegają od treści zadanych pytań,
- 1 pkt – brak odpowiedzi na niektóre pytania i / lub odpowiedzi w znacznym stopniu odbiegają od treści zadanych pytań,
- 0 pkt – brak odpowiedzi na pytania.

Zadanie 2. Prezentacja tematu i dyskusja z egzaminującym

– prezentacja tematu:

- 3 pkt – bogata treść, wielostronne ujęcie tematu, wszystkie elementy prezentacji logicznie powiązane, poprawna konstrukcja prezentacji (zawierająca wstęp, rozwinięcie, zakończenie),
- 2 pkt – bogata treść, jednostronne ujęcie tematu, brak spójności logicznej między niektórymi elementami prezentacji, niezbyt poprawna konstrukcja prezentacji (nie zawierająca wstępu lub zakończenia),
- 1 pkt – uboga treść, częściowo odbiegająca od tematu, brak spójności logicznej między elementami prezentacji, brak wyraźnej konstrukcji prezentacji (nie zawiera wstępu i zakończenia),
- 0 pkt – bardzo uboga treść, znacznie odbiegająca od tematu, prezentacja niespójna, chaotyczna.

Uwaga!

Jeżeli prezentacja jest w całości nie na temat, nie jest oceniana, a egzaminujący nie rozpoczyna ze zdającym dyskusji na jej temat.

– udział w dyskusji, wyrażanie opinii i argumentowanie:

- 4 pkt – pełne odpowiedzi na pytania, umiejętność obrony opinii, logiczna, wielostronna argumentacja,
- 3 pkt – pełne odpowiedzi na większość pytań, umiejętność obrony opinii, logiczna, ale jednostronna argumentacja,
- 2 pkt – niepełne odpowiedzi na pytania, braki w umiejętności obrony opinii, uboga, nie zawsze logiczna argumentacja,
- 1 pkt – niepełne odpowiedzi na większość pytań, braki w umiejętności obrony opinii, nielogiczna argumentacja lub brak argumentacji,
- 0 pkt – brak odpowiedzi na pytania.

Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2. oceniane łącznie:

- 7 – 6 pkt – bogate słownictwo i frazeologia zgodne z tematem wypowiedzi, urozmaicone struktury gramatyczne, sporadyczne błędy językowe nie zakłócają komunikacji, wypowiedź płynna, poprawna wymowa i intonacja,
- 5 – 4 pkt – słownictwo i frazeologia zgodne z tematem wypowiedzi, niezbyt urozmaicone struktury gramatyczne, błędy językowe nie zakłócają komunikacji, wypowiedź płynna, poprawna wymowa i intonacja,
- 3 – 2 pkt – podstawowe słownictwo, ograniczony zakres struktur gramatycznych, liczne powtórzenia, błędy językowe częściowo zakłócają komunikację, wypowiedź niezbyt płynna, częściowo niepoprawna wymowa i intonacja,
- 1 – 0 pkt – ubogie słownictwo, nieporadne użycie struktur składniowych, liczne błędy językowe, które uniemożliwiają lub znacznie zakłócają komunikację, brak płynności wypowiedzi, niepoprawna wymowa i intonacja.

Uwaga!

Jeżeli zdający przystąpił do realizacji tylko jednego z zadań, może otrzymać maksymalnie 5 pkt za umiejętności językowe.

2. EGZAMIN PISEMNY

2.1. STRUKTURA EGZAMINU PISEMNEGO Z JĘZYKA OBCEGO

POZIOM PODSTAWOWY		pkt
Czas trwania egzaminu na poziomie podstawowym: 120 minut (w tym nagranie – ok. 20 minut)		
Rozumienie ze słuchu		15
Rozumienie tekstu czytanego		20
Wypowiedź pisemna		15
		Razem 50
Koniec egzaminu na poziomie podstawowym		

albo

POZIOM ROZSZERZONY		pkt
Czas trwania egzaminu na poziomie rozszerzonym: 190 minut		
CZĘŚĆ I Czas: 120 min	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	5
	Wypowiedź pisemna	18
<i>PRZERWA</i>		
CZĘŚĆ II Czas: 70 min (w tym nagranie ok. 25 min)	Rozumienie ze słuchu	15
	Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	12
		Razem 50
Koniec egzaminu na poziomie rozszerzonym		

Zdający wykonują wyłącznie zadania odpowiadające wymaganiom dla wybranego poziomu.

2.2. OPIS EGZAMINU PISEMNEGO

1. Egzamin pisemny na poziomie podstawowym składa się z jednej części. Egzamin pisemny na poziomie rozszerzonym składa się z dwóch części.
2. Zdający wybiera i deklaruje na piśmie poziom egzaminu pisemnego w terminie określonym w Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej.
3. Egzamin na poziomie rozszerzonym różni się od egzaminu na poziomie podstawowym stopniem trudności tekstów, zakresem sprawdzanych umiejętności oraz kryteriami oceny.
4. Na obu poziomach w zadaniach sprawdzających rozumienie ze słuchu wykorzystywane są nagrania tekstów.
5. Podczas egzaminu zdający nie może korzystać ze słowników.
6. Części egzaminu na poziomie rozszerzonym oddzielone są przerwą.

Poziom podstawowy

Zadania w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzają umiejętności odpowiadające wymaganiom dla poziomu podstawowego:

- a) rozumienia ze słuchu – zdający rozwiązuje zadania sprawdzające rozumienie wysłuchanych tekstów,
- b) rozumienia tekstu czytanego – zdający czyta teksty i rozwiązuje zadania sprawdzające ich rozumienie,
- c) pisania – zdający wykazuje się umiejętnością pisania prostych tekstów użytkowych.

Rozumienie ze słuchu

Liczba i długość tekstów: 3 teksty adaptowane o łącznym czasie trwania ok. 6 minut (całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań trwa ok. 20 minut).

Rodzaje tekstów:

- teksty informacyjne (np. komunikaty i instrukcje),
- rozmowy, wywiady,
- teksty narracyjne.

Typy zadań: zadania zamknięte – prawda / fałsz, dobieranie, wielokrotny wybór.

Rozumienie tekstu czytanego

Liczba i długość tekstów: 3 teksty adaptowane o łącznej długości około 1,5 strony A4.

Rodzaje tekstów:

- informacyjne,
- publicystyczne,
- narracyjne,
- literackie.

Typy zadań: zadania zamknięte – prawda / fałsz, dobieranie, wielokrotny wybór.

Wypowiedź pisemna

Liczba i długość wypowiedzi: 2 teksty użytkowe:

- krótszy – bez określonego limitu słów,
- dłuższy – 120-150 słów.

Formy wypowiedzi:

- krótki tekst użytkowy, np. notatka / wiadomość, pocztówka, ogłoszenie, zaproszenie, ankieta,
- dłuższy tekst użytkowy: list prywatny, prosty list formalny.

Zadania polegają na napisaniu krótkiego i dłuższego tekstu użytkowego zgodnie ze szczegółowymi wskazówkami dotyczącymi treści.

Poziom rozszerzony

Część I

Zadania w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzają umiejętności odpowiadające wymaganiom dla poziomu rozszerzonego:

- a) stosowania struktur leksykalno-gramatycznych – zdający wykonuje zadania wymagające zastosowania odpowiednich struktur leksykalno-gramatycznych,
- b) pisania – zdający pisze dłuższy tekst na określony temat (do wyboru z trzech) we wskazanej formie.

Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych

Liczba zadań: 2 zadania.

Typy zadań: zadania otwarte – transformacje, tłumaczenie fragmentów zdań, słowotwórstwo, test luk.

Wypowiedź pisemna

Liczba i długość wypowiedzi: 1 tekst o długości 200-250 słów.

Formy wypowiedzi:

- opis,
- opowiadanie,
- recenzja,
- rozprawka.

Część II

Zadania w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzają umiejętności odpowiadające wymaganiom dla poziomu rozszerzonego:

- a) rozumienia ze słuchu – zdający rozwiązuje zadania sprawdzające rozumienie wysłuchanych tekstów,
- b) rozumienia tekstu czytanego – zdający czyta teksty i rozwiązuje zadania sprawdzające ich rozumienie,
- c) rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych – zdający wykonuje zadania wykorzystując załączony tekst.

Rozumienie ze słuchu

Liczba i długość tekstów: 3 teksty oryginalne lub w niewielkim stopniu adaptowane o łącznym czasie trwania ok. 6 minut (całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań trwa ok. 25 minut).

Rodzaje tekstów:

- teksty informacyjne (np. komunikaty i instrukcje),
- rozmowy, wywiady,
- teksty narracyjne.

Typy zadań: zadania zamknięte – prawda / fałsz, dobieranie, wielokrotny wybór.

Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych

Liczba i długość tekstów : 3 teksty oryginalne lub w niewielkim stopniu adaptowane o łącznej długości około 2 stron A4.

Rodzaje tekstów:

- informacyjne,
- publicystyczne,
- narracyjne,
- literackie.

Typy zadań:

- zadania zamknięte do sprawdzenia rozumienia tekstu – dobieranie, wielokrotny wybór,
- test luk sterowanych do sprawdzenia umiejętności rozpoznawania struktur leksykalno – gramatycznych.

2.3. PUNKTACJA I KRYTERIA OCENIANIA EGZAMINU PISEMNEGO

Punktacja na poziomie podstawowym

Rozumienie ze słuchu

Punktacja: **1 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 15 punktów**.

Rozumienie tekstu czytanego

Punktacja: **1 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 20 punktów**.

Wypowiedź pisemna

Krótką formą użytkową (5 punktów)

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ	MAKSYMALNA LICZBA PUNKTÓW
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0 – 1	0 – 1	0 – 1	0 – 1	0 – 1	5

SZCZEGÓLNE KRYTERIA OCENIANIA

Przy ocenie tego zadania bierze się pod uwagę głównie komunikatywność, a w mniejszym stopniu ocenia się poprawność językową.

- Przyznaje się po 1 punkcie za każdą informację zgodną z poleceniem.
- Jeżeli brak informacji lub błędy językowe uniemożliwiają jej zrozumienie, przyznaje się 0 punktów za tę informację.
- Jeżeli tekst jest poprawny pod względem językowym, tzn. nie zawiera błędów lub zawiera błędy stanowiące nie więcej niż 25% liczby wszystkich wyrazów w tekście, przyznaje się 1 punkt za poprawność językową.
- Jeżeli tekst zawiera błędy językowe (gramatyczne oraz leksykalne) i ortograficzne stanowiące więcej niż 25% liczby wszystkich wyrazów w tekście, przyznaje się 0 punktów za poprawność językową.
- Punkt za poprawność przyznaje się, jeśli tekst zawiera więcej niż połowę wymaganych informacji (tj. minimum 3 punkty za treść).

Dłuższą formą użytkową (10 punktów)

	TREŚĆ				FORMA	BOGACTWO JĘZYKOWE	POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	MAKSYMALNA LICZBA PUNKTÓW
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0 - 1 - 2	0 - 1 - 2	0 - 1 - 2	10

SZCZEGÓŁOWE KRYTERIA OCENIANIA

Przy ocenie tego zadania bierze się pod uwagę treść, formę, bogactwo językowe i poprawność językową.

Treść:

Przyznaje się maksymalnie po 1 punkcie **za każdą** informację.

- 1 pkt – informacja zawiera wszystkie elementy określone w poleceniu,
- 0,5 pkt – informacja zawiera część elementów określonych w poleceniu,
- 0 pkt – brak informacji lub błędy językowe uniemożliwiają jej zrozumienie.

Forma:

- 2 pkt – wypowiedź zgodna z wymaganą formą,
 - układ tekstu spójny, logiczny,
 - objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 10\%$,
- 1 pkt – wypowiedź częściowo zgodna z wymaganą formą,
 - układ tekstu częściowo spójny, logiczny,
 - objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 15\%$,
- 0 pkt – układ tekstu niespójny, chaotyczny,
 - objętość pracy przekracza podane granice ponad $\pm 15\%$,
 - praca jest niezgodna z wymaganą formą lub zawiera więcej niż 200 słów **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.

Bogactwo językowe:

- 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne,
 - urozmaicone słownictwo i frazeologia,
- 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne,
 - mało urozmaicone słownictwo i frazeologia,
- 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne,
 - bardzo ubogie słownictwo i frazeologia,
 - praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**,
 - zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.

Poprawność językowa:

- 2 pkt – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne, stanowiące od 0 do 15% liczby wszystkich wyrazów,
- 1 pkt – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne, stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 25% liczby wszystkich wyrazów,
- 0 pkt – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne, stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów,
 - praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu, **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.
 - zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.

UWAGA!

W obu zadaniach nie uwzględnia się błędów stylistycznych i interpunkcyjnych.

Punktacja na poziomie rozszerzonym

CZĘŚĆ I

Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych

Punktacja: **0,5 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 5 punktów**.

Wypowiedź pisemna (18 punktów)

ZADANIE	Treść			Kompozycja			Bogactwo językowe			Poprawność językowa			Razem pkt
Maksymalna liczba punktów	5			4			5			4			18
Poziom	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	
Liczba uzyskanych punktów	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	

SZCZEGÓLWE KRYTERIA OCENIANIA

1. W kryterium kompozycji, bogactwa językowego i poprawności językowej wyodrębnione zostały **kryteria główne i drugorzędne**, przy czym kryteria główne mają dwukrotnie większą wagę niż kryteria drugorzędne. Kryteria drugorzędne podane zostały w tabeli kursywą.
2. Jeśli praca liczy **mniej niż 100 słów**, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej i kryterium bogactwa językowego.
3. W przypadku prac liczących **powyżej 300 słów** zdający otrzymuje 0 punktów za kompozycję pracy (***niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów***).
4. Fragmenty podane w języku obcym w poleceniu (np. początek lub zakończenie opowiadania) nie są wliczane do ogólnej liczby słów w pracy zdającego.

Tabele ze szczegółowymi kryteriami oceniania poszczególnych typów wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym oraz uwagi dodatkowe dotyczące wypowiedzi pisemnych na obydwu poziomach znajdują się na stronach 28-31.

CZĘŚĆ II

Rozumienie ze słuchu

Punktacja: **1 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 15 punktów**.

Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych

Punktacja: **1 pkt** za każdy element zadań sprawdzających rozumienie tekstu czytanego (8-9 elementów) oraz **0,5 pkt** za każdy element zadań sprawdzających rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych (6-8 elementów) – **razem 12 punktów**.

ROZPRAWKA

Kryterium oceny		A		B		C	
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:	
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy wypowiedzi: – formułuje tezę, – omawia temat, – podsumowuje temat , zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. prawidłowo formułuje tezę/ antytezę adekwatną do tematu, 3. omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw, 4. podsumowuje temat, 5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem, 2. formułuje tezę/antytezę pozostającą w związku z tematem, 3. omawia temat, częściowo trafnie dobierając argumenty za i/lub przeciw, 4. podejmuje próbę podsumowania tematu, 5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. nieudolnie formułuje tezę/ antytezę lub nie formułuje jej, 3. omawia temat, często nietrafnie dobierając lub pomijając argumenty za i/lub przeciw, 4. podsumowanie nie wynika z tekstu rozprawki lub nie podsumowuje tematu, 5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	5	4 – 3 – 2	1 – 0
	PUNKTACJA 5 pkt						
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje określona w zadaniu objętość pracy.	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	4	3 – 2	1 – 0
	PUNKTACJA 4 pkt						
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	5	4 – 3 – 2	1 – 0
	PUNKTACJA 5 pkt						
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii, i interpunkcji.	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.	
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0	

RECENZJA

	Kryterium oceny	A		B		C	
	zdający:	zdający:		zdający:		zdający:	
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy wypowiedzi: – podaje informacje o recenzowanej pozycji, – podaje informacje o zawartości treściowej recenzowanej pozycji, – ocenia, – poleca bądź nie, podając przyczyny, zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. podaje pełną informację o recenzowanej pozycji (twórca, okoliczności powstania dzieła, okoliczności odbioru), 3. podaje krótką informację o zawartości treściowej recenzowanej pozycji (np. skrót fabuły, prezentacja głównych postaci, problematyki), 4. dokonuje pełnej, wieloaspektowej oceny (np. fabuły, akcji, pracy reżysera, gry aktorów, scenografii, opracowania muzycznego, sposobu ekspozycji obiektów na wystawie), 5. poleca bądź odradza, wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji, 6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.		1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. podaje częściową informację o recenzowanej pozycji lub pomija niektóre istotne informacje, 3. podaje zbyt szczegółową lub zbyt ogólną informację o zawartości treściowej utworu, 4. dokonuje niepełnej oceny uwzględniając niektóre elementy, 5. poleca bądź odradza, nie wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji, 6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.		1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. podaje ogólnikową, mało konkretną informację o recenzowanej pozycji lub pomija większość informacji, 3. streszcza utwór lub nie przedstawia zawartości treściowej recenzowanej pozycji, 4. dokonuje bardzo pobieżnej oceny lub nie dokonuje oceny, 5. nie poleca ani nie odradza recenzowanej pozycji, 6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy.	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.		1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.		1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	
	PUNKTACJA 4 pkt	4		3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, uwzględniając specjalistyczne słownictwo z danej dziedziny sztuki, 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.	
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0	

OPOWIADANIE

Kryterium oceny		A		B		C				
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:				
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy: – określa tło akcji, – odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego, – przedstawia wydarzenie główne, – opisuje reakcje ludzi, przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia, zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów, 3. logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego, 4. szczegółowo przedstawia wydarzenie główne, 5. przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia, 6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. określa tylko dwa z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów), 3. nie zawsze logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego, 4. niezbyt szczegółowo przedstawia wydarzenie główne, 5. nie w pełni przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia, 6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. określa tylko jeden z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów) lub nie określa ich, 3. przedstawia wydarzenia nie tworzące logicznego ciągu, 4. nie przedstawia wydarzenia głównego, 5. nie opisuje reakcji ludzi, lub/i nie przedstawia wniosków i konsekwencji wydarzeń, 6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy.	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	4		3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 4 pkt									
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.				
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0				

OPIS

Kryterium oceny		A		B		C				
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:				
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy: – przedstawia informacje na temat opisywanej osoby / miejsca, zdarzenia, – opisując zachowuje logiczny porządek, np. zasadę od ogółu do szczegółu, – przedstawia swoje opinie na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, – zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. przedstawia istotne informacje na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, 3. opisuje, zachowując logiczny porządek, np. od ogółu do szczegółu, 4. przedstawia swoje opinie i uzasadnia je, 5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem, 2. przedstawia ogólne informacje na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, 3. opisuje, zachowując w przeważającej części pracy logiczny porządek, np. od ogółu do szczegółu, 4. przedstawia swoje opinie, częściowo uzasadnia je, 5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. przedstawia zbyt mało informacji na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, 3. opisuje najczęściej nie zachowując logicznego porządku, 4. przedstawia swoje opinie lecz nie uzasadnia ich lub nie przedstawia swoich opinii, 5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy.	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie) zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie, zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowując właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	4		3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 4 pkt									
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, (np. przymiotniki, przyimki, przysłowki miejsca, czasowniki dynamiczne), 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.				
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0				

UWAGI DODATKOWE DOTYCZĄCE WYPOWIEDZI PISEMNYCH NA POZIOMIE PODSTAWOWYM I ROZSZERZONYM

1. Praca nieczytelna lub całkowicie niezgodna z poleceniem / tematem lub niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) nie podlega ocenie.
2. Praca odtworzona z podręcznika lub innego źródła nie jest uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego i nie podlega ocenie.
3. Fragmenty pracy całkowicie niezgodne z treścią zadania oraz nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu (np. fragmenty na zupełnie inny temat wyuczone na pamięć lub przepisane przez zdającego) są zakreślane i nie są liczone do liczby słów, poprawności językowej oraz bogactwa językowego.
4. W punktacji wypowiedzi uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysgrafię i dysortografię zdającego.

V. WYMAGANIA EGZAMINACYJNE



Standardy wymagań, będące podstawą przeprowadzania egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych obejmują, zgodnie z *Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego*, pięć obszarów, oznaczonych cyframi rzymskimi:

- I. Wiadomości
- II. Odbiór tekstu (recepcja)
- III. Tworzenie tekstu (produkcja)
- IV. Reagowanie językowe (interakcja)
- V. Przetwarzanie tekstu (mediacja)

Wiadomości z obszaru I są najczęściej sprawdzane poprzez umiejętności z pozostałych obszarów, II-V.

W ramach każdego obszaru cyframi arabskimi oznaczono standardy, przedstawiające umiejętności, które będą sprawdzane na egzaminie maturalnym. Podpunkty oznaczone literami przedstawiają:

- w obszarze I – zakres treści nauczania, na podstawie których może być podczas egzaminu sprawdzany stopień opanowania określonej w standardzie umiejętności,
- w pozostałych obszarach – umiejętności szczegółowe, będące doprecyzowaniem zapisu poszczególnych standardów.

Schemat ten dotyczy poziomu podstawowego i rozszerzonego.

Poziom podstawowy standardów jest zgodny z podstawą programową B, a poziom rozszerzony z podstawą programową A.

Przedstawione poniżej standardy wymagań egzaminacyjnych z języków obcych nowożytnych są dosłownym przeniesieniem fragmentu rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 10 kwietnia 2003 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów.

STANDARDY WYMAGAŃ EGZAMINACYJNYCH Z JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO

I. Zdający zna:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
1) proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi poprawnych pod względem fonetycznym, ortograficznym, morfosyntaktycznym i leksykalnym, w zakresie następujących tematów: a) człowiek – dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, b) dom – miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń domu i ich wyposażenia, wynajmowanie mieszkania,	1) różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi poprawnych pod względem fonetycznym, ortograficznym, morfosyntaktycznym i leksykalnym, w zakresie następujących tematów: a) człowiek – dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, problemy etyczne, b) dom – miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń domu i ich wyposażenia, wynajmowanie, kupno i sprzedaż mieszkania,

<ul style="list-style-type: none"> c) szkoła – przedmioty nauczania, oceny i wymagania, życie szkoły, kształcenie pozaszkolne, d) praca – popularne zawody i związane z nimi czynności, warunki pracy i zatrudnienia, praca dorywcza, e) życie rodzinne i towarzyskie – okresy życia, członkowie rodziny, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego, święta i uroczystości, styl życia, f) żywienie – artykuły spożywcze, przygotowanie potraw, posiłki, lokale gastronomiczne, g) zakupy i usługi – rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie i kupowanie, reklama, korzystanie z usług, h) podróżowanie i turystyka – środki transportu, baza noclegowa, informacja turystyczna, wycieczki, zwiedzanie, wypadki i awarie, i) kultura – podstawowe dziedziny kultury, twórcy i ich dzieła, uczestnictwo w kulturze, j) sport – popularne dyscypliny sportu, podstawowy sprzęt sportowy, imprezy sportowe, k) zdrowie – higieniczny tryb życia, podstawowe schorzenia, ich objawy i leczenie, niepełnosprawni, uzależnienia, l) nauka, technika – odkrycia naukowe, wynalazki, obsługa i korzystanie z podstawowych urządzeń technicznych, m) świat przyrody – klimat, świat roślin i zwierząt, krajobraz, zagrożenie i ochrona środowiska naturalnego, kłeski żywiołowe, n) państwo i społeczeństwo – struktura państwa, urzędy, organizacje międzynarodowe, konflikty wewnętrzne i międzynarodowe, przestępczość, o) elementy wiedzy o krajach obszaru językowego, którego język jest zdawany, 	<ul style="list-style-type: none"> c) szkoła – przedmioty nauczania, oceny i wymagania, życie szkoły, kształcenie pozaszkolne, system oświaty, d) praca – zawody i związane z nimi czynności, warunki pracy i zatrudnienia, praca dorywcza, rynek pracy, e) życie rodzinne i towarzyskie – okresy życia, członkowie rodziny, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego, święta i uroczystości, styl życia, konflikty i problemy, f) żywienie – artykuły spożywcze, przygotowanie potraw, posiłki, lokale gastronomiczne, diety, g) zakupy i usługi – rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie i kupowanie, reklama, reklamacja, korzystanie z usług, środki płatnicze, banki, ubezpieczenia, h) podróżowanie i turystyka – środki transportu, baza noclegowa, informacja turystyczna, wycieczki, zwiedzanie, wypadki i awarie, i) kultura – dziedziny kultury, twórcy i ich dzieła, uczestnictwo w kulturze, j) sport – dyscypliny sportu, sprzęt sportowy, imprezy sportowe, sport wyczynowy, sporty ekstremalne, k) zdrowie – higieniczny tryb życia, schorzenia, ich przyczyny, objawy i leczenie, niepełnosprawni, uzależnienia, system ochrony zdrowia, l) nauka, technika – odkrycia naukowe, wynalazki, obsługa i korzystanie z urządzeń technicznych, współczesne środki przekazu i przetwarzania informacji, m) świat przyrody – klimat, świat roślin i zwierząt, krajobraz, zagrożenie i ochrona środowiska naturalnego, kłeski żywiołowe, przestrzeń kosmiczna, n) państwo i społeczeństwo – struktura państwa, urzędy, organizacje międzynarodowe, problemy i konflikty wewnętrzne i międzynarodowe, przestępczość, polityka społeczna, partie i politycy, kościoły i religie, gospodarka, o) elementy wiedzy o krajach obszaru językowego, którego język jest zdawany,
--	--

<p>2) zasady konstruowania różnych form prostych wypowiedzi:</p> <p>a) ustnych – formy nawiązywania kontaktu z rozmówcą, przekazywania komunikatu i kończenia rozmowy,</p> <p>b) pisemnych – ogłoszenia, notatki, ankiety, pocztówki, zaproszenia, listu prywatnego, prostego listu formalnego,</p> <p>3) podstawowe realia socjokulturowe danego obszaru językowego i Polski, z uwzględnieniem tematyki integracji europejskiej i kontekstu międzykulturowego.</p>	<p>2) zasady konstruowania różnych form wypowiedzi:</p> <p>a) ustnych – formy nawiązywania kontaktu z rozmówcą, przekazywania komunikatu i kończenia rozmowy, zasady prezentacji,</p> <p>b) pisemnych – ogłoszenia, notatki, ankiety, pocztówki, zaproszenia, listu prywatnego, prostego listu formalnego, opisu, rozprawki, recenzji, opowiadania,</p> <p>3) realia socjokulturowe danego obszaru językowego i Polski, z uwzględnieniem tematyki integracji europejskiej i kontekstu międzykulturowego,</p> <p>4) normy socjokulturowe pomagające w funkcjonowaniu na rynku pracy.</p>
---	--

II. Zdający wykazuje się umiejętnością odbioru tekstu w zakresie:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) rozumienia ze słuchu tekstu prostego pod względem treści i o niewielkim stopniu zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora lub nadawcy tekstu,</p> <p>f) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu,</p> <p>g) określania kontekstu sytuacyjnego (miejsca, czasu, warunków, uczestników),</p>	<p>1) rozumienia ze słuchu tekstu bogatego pod względem treści i o wysokim stopniu zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora lub nadawcy tekstu,</p> <p>f) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu,</p> <p>g) określania kontekstu sytuacyjnego (miejsca, czasu, warunków, uczestników),</p>
<p>2) rozumienia tekstu czytanego, prostego pod względem treści i stopnia zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora tekstu,</p>	<p>2) rozumienia tekstu czytanego, bogatego pod względem treści i o wysokim stopniu zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora tekstu,</p>

<ul style="list-style-type: none"> f) rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu, g) określania kontekstu komunikacyjnego (nadawca – odbiorca, forma wypowiedzi), h) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu. 	<ul style="list-style-type: none"> f) rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu, g) określania kontekstu komunikacyjnego (nadawca – odbiorca, forma wypowiedzi), h) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu, i) oddzielania faktów od opinii, j) rozpoznawania różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście.
--	---

III. Zdający wykazuje się umiejętnością tworzenia tekstu w postaci:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) krótkiej wypowiedzi ustnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, d) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, 	<p>1) dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi ustnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, projektów, działań, d) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, e) przedstawianie faktów oraz opinii innych osób,
<p>2) krótkiej wypowiedzi pisemnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) wyrażanie stanów emocjonalnych, d) przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, e) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, f) wypowiadanie się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów. 	<p>2) dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) wyrażanie różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, d) przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób, e) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, f) wypowiadanie się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów.

IV. Zdający wykazuje się umiejętnością reagowania językowego w zakresie:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) mówienia, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) uczestniczenia w prostej rozmowie – inicjowania jej, podtrzymywania oraz kończenia, b) uzyskiwania, udzielania lub odmowy informacji, wyjaśnień, pozwoleń, c) prowadzenia prostych negocjacji w sytuacjach życia codziennego, d) poprawnego stosowania środków językowych służących do wyrażania różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, 	<p>1) mówienia, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) uczestniczenia w dyskusji – udzielania informacji, wyjaśnień, argumentowania, wyrażania i obrony własnych opinii i poglądów, b) interpretowania i komentowania przedstawionych faktów oraz opinii innych osób, c) dokonywania podsumowania dyskusji, rozmów i wypowiedzi, d) poprawnego stosowania środków językowych służących do wyrażania różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej,
<p>2) pisanie prostej wypowiedzi, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) wyrażania stanów emocjonalnych, będących reakcją na informacje zawarte w przedstawionych tekstach, b) uzyskiwania, udzielania, przekazywania lub odmowy informacji, wyjaśnień, pozwoleń, c) poprawnego stosowania środków językowych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej. 	<p>2) pisanie wypowiedzi bogatej pod względem treści i o zróżnicowanych strukturach leksykalno-gramatycznych, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) wyrażania stanów emocjonalnych, będących reakcją na informacje zawarte w przedstawionych tekstach, b) uzyskiwania, udzielania, przekazywania lub odmowy informacji, wyjaśnień, pozwoleń, c) poprawnego stosowania środków językowych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej.

V. Zdający wykazuje się umiejętnością przetwarzania tekstu w zakresie:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) mówienia, w tym relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim oraz treści materiałów ikonograficznych,</p>	<p>1) mówienia, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim oraz treści materiałów ikonograficznych, b) stosowania zmiany rejestru, stylu lub formy tekstu,

<p>2) pisania, w tym relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim.</p>	<p>2) pisania, w tym:</p> <p>a) relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim,</p> <p>b) stosowania zmian struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu.</p>
--	---

Z zapisów ustawowych wynika, że informator powinien zawierać szczegółowy opis zakresu egzaminu. Standardy, będące podstawą egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych, są tak sformułowane, że zawierają szczegółowe opisy wymagań zakresu wiedzy i umiejętności, stanowią więc właściwą wskazówkę dla konstruktorów arkuszy egzaminacyjnych oraz dla osób przygotowujących się do egzaminu maturalnego, dlatego też nie wymagają dodatkowych objaśnień.

Do standardów wymagań egzaminacyjnych z języków obcych nowożytnych dla poziomu podstawowego i rozszerzonego dołączona została tabela zawierająca zakres struktur gramatycznych.

ZAKRES STRUKTUR GRAMATYCZNYCH DO OPANOWANIA NA POZIOMIE PODSTAWOWYM I ROZSZERZONYM.

Zagadnienia wymagane wyłącznie na poziomie rozszerzonym zostały wyróżnione **tłustym drukiem**

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
SKŁADNIA	
<p>1. Zdania pojedyncze:</p> <ul style="list-style-type: none"> • oznajmujące: <ul style="list-style-type: none"> – twierdzące: <i>Да, это он. Да, у меня (есть) твой учебник.</i> – przeczące: <i>Нет, это не он. Нет, у меня нет твоего учебника.</i> • pytające: <ul style="list-style-type: none"> – z pytajnikiem: <i>Что он делает? Кого нет в классе?</i> – bez pytajnika: <i>Это он? Его зовут Борис?</i> – z partykułą "ли": <i>Был ли ты в кино?</i> – niepełne zdania pytające zaczynające się od spójnika „а”: <i>А ты? А тебе?</i> • rozkazujące: <i>Помоги сестре! Иди в магазин!</i> • wykrzyknikowe: <i>Какая встреча!</i> <p>2. Zdania złożone współrzędnie połączone spójnikami: <i>и, а, но, или.</i> <i>Я лежу на диване и смотрю телевизор,</i></p>	<p>1. Zdania pojedyncze:</p> <ul style="list-style-type: none"> • oznajmujące: <ul style="list-style-type: none"> – twierdzące: <i>Да, это он. Да, у меня (есть) твой учебник.</i> – przeczące: <i>Нет, это не он. Нет, у меня нет твоего учебника.</i> • pytające: <ul style="list-style-type: none"> – z pytajnikiem: <i>Что он делает? Кого нет в классе?</i> – bez pytajnika: <i>Это он? Его зовут Борис?</i> – z partykułą "ли": <i>Был ли ты в кино?</i> – niepełne zdania pytające zaczynające się od spójnika „а”: <i>А ты? А тебе?</i> • zdania pytające z wyrazem pytającym i partykułami: <i>разве, неужели.</i> • rozkazujące: <i>Помоги сестре! Иди в магазин!</i> • wykrzyknikowe: <i>Какая встреча!</i> <p>2. Zdania złożone współrzędnie połączone spójnikami: <i>и, а, но, или.</i> <i>Я лежу на диване и смотрю телевизор,</i></p>

<p><i>а Борис спит. У меня свободное время, но я никуда не пойду. Вечером я пойду к бабушке или встречу с другом.</i></p> <p>3. Zdania złożone podrzędnie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • przydawkowe: Я читал книгу, о которой... • dopełnieniowe: Я знаю, что... Я хочу, чтобы ... • okolicznikowe miejsca: Я был там, где... • okolicznikowe czasu: Когда я пришёл, его не было дома. • okolicznikowe przyczyny: Я не прочитал книгу, потому что (так как) я болел. • okolicznikowe skutku: У меня нет денег, поэтому я никуда не поеду. <p>4. Zdania bezpodmiotowe: Построили дом. Мне стало холодно. Ему хочется спать. Хмурится. В рассказе говорится о жизни А.С.Пушкина.</p> <p>5. Szyk wyrazów (prosty i przestawny): Моя родина. Родина моя.</p> <p>6. Rekcja czasowników: беспокоиться о ком? о чём? благодарить кого? за что? болеть чем? болеть за кого? за что? вернуть что? кому? куда? вернуться куда? откуда? влюбиться в кого? во что? восхищаться кем? чем? говорить кому? о ком? о чём? с кем? что? на каком языке? готовиться к чему? дать кому? что? дружить с кем? ехать на чём? чем? в чём? куда? к кому? ждать кого? чего? кого? что? заботиться о ком? о чём? зайти к кому? куда? за кем? за чем? заниматься чем? звонить кому? интересоваться кем? чем? искать кого? что? кататься на чём? лететь на чём? в чём? куда? к кому? обратиться к кому? за чем? одеть кого? во что? одеться во что? опоздать на сколько времени? осматривать что?</p>	<p><i>а Борис спит. У меня свободное время, но я никуда не пойду. Вечером я пойду к бабушке или встречу с другом.</i></p> <p>3. Zdania złożone podrzędnie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • przydawkowe: Я читал книгу, о которой... • dopełnieniowe: Я знаю, что... Я хочу, чтобы ... • okolicznikowe miejsca: Я был там, где... • okolicznikowe czasu: Когда я пришёл, его не было дома. • okolicznikowe przyczyny: Я не прочитал книгу, потому что (так как) я болел. • okolicznikowe skutku: У меня нет денег, поэтому я никуда не поеду. • okolicznikowe warunku: Если хочешь пойти со мной, то... • okolicznikowe sposobu: Я был так счастлив, что... • okolicznikowe przyzwolenia: Хотя был сильный мороз, я ходил на лыжах. • podmiotowe: Те, кто хотел пойти в театр, купили билеты. <p>4. Zdania bezpodmiotowe: Построили дом. Мне стало холодно. Ему хочется спать. Хмурится. В рассказе говорится о жизни А.С.Пушкина.</p> <p>5. Szyk wyrazów (prosty i przestawny): Моя родина. Родина моя.</p> <p>6. Rekcja czasowników: беспокоиться оком? о чём? благодарить кого? за что? болеть чем? болеть за кого? за что? вернуть что? кому? куда? вернуться куда? откуда? влюбиться в кого? во что? восхищаться кем? чем? говорить кому? о ком? о чём? с кем? что? на каком языке? готовиться к чему? дать кому? что? дружить с кем? ехать на чём? чем? в чём? куда? к кому? ждать кого? чего? кого? что? заботиться о ком? о чём? зайти к кому? куда? за кем? за чем? заниматься чем? звонить кому? интересоваться кем? чем? искать кого? что? кататься на чём? лететь на чём? в чём? куда? к кому? обратиться к кому? за чем? одеть кого? во что? одеться во что? опоздать на сколько времени? осматривать что?</p>
--	---

<p>отправить что? кому? переписываться с кем? писать кому? подниматься куда? по чему? на чём? поздравить кого? с чем? пользоваться чем? послать кому? что? поступить куда? во что? на что? предлагать кому? что? просить о чём? чего? работать кем? где? радоваться (рад) чему? слушать кого? что? советоваться с кем? спускаться с чего? по чему? на чём? уважать кого? что? увлекаться чем? узнать кого? что? о ком? о чём? откуда? учить кого? чему? что? кого+инф. учиться?+ инф. чему? где? как?</p>	<p>отправить что? кому? переписываться с кем? писать кому? подниматься куда? по чему? на чём? поздравить кого? с чем? пользоваться чем? послать кому? что? поступить куда? во что? на что? предлагать кому? что? просить о чём? чего? работать кем? где? радоваться (рад) чему? слушать кого? что? советоваться с кем? спускаться с чего? по чему? на чём? уважать кого? что? увлекаться чем? узнать кого? что? о ком? о чём? откуда? учить кого? чему? что? кого + инф. учиться?+ инф. чему? где? как? бороться за что? против чего? с чем? бояться + инф. владеть чем? волноваться о ком? о чём? выйти замуж за кого? гордиться кем? чем? жениться на ком? по чему? забыть кого? что? извинить кого? за что? извиниться перед кем? за что? наблюдать за кем? за чем? надеяться на кого? на что? направиться к кому? к чему? нуждаться в ком? в чём? обладать кем? чем? отказать кому? в чём? отказаться от кого? от чего? привыкнуть к кому? к чему? разбираться в ком? в чём? славиться кем? чем? следить за кем? за чем? смеяться над кем? над чем? сомневаться в ком? в чём? спорить о чём? стремиться к кому? к чему? считать кого? кем? что? чем? тосковать по кому? по чему? убедиться в чём? удивиться чему? улыбаться кому? ухаживать за кем? за чем?</p>
RZECZOWNIK	
<p>1. Formy gramatyczne rzeczowników wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej typu: ученик, класс, девочка, тётя, окно, море, семья, время, техникум, музей, z uwzględnieniem:</p> <ul style="list-style-type: none"> • rzeczowników na -ия (экскурсия), -ие (предложение), -ий (санаторий), • rzeczowników rodzaju męskiego i żeńskiego 	<p>1. Formy gramatyczne rzeczowników wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej typu: ученик, класс, девочка, тётя, окно, море, семья, время, техникум, музей, z uwzględnieniem:</p> <ul style="list-style-type: none"> • rzeczowników na -ия (экскурсия), -ие (предложение), -ий (санаторий), • rzeczowników rodzaju męskiego i żeńskiego

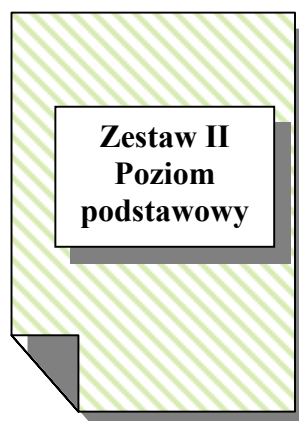
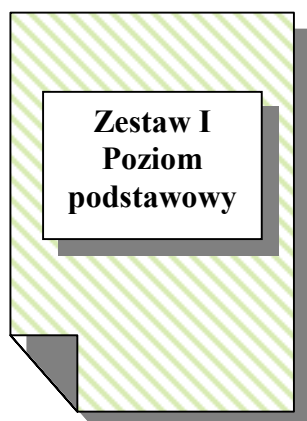
<p>zakończonych na miękką spółgłoskę (<i>учитель, словарь, тетрадь, мать, дочь</i>),</p> <ul style="list-style-type: none"> • rzeczowników rodzaju męskiego na -а/-я (<i>папа, дядя, дедушка</i>), • rzeczowników mających inny rodzaj niż w języku polskim (<i>класс, салат, программа, котлета</i>), • liczby mnogiej rzeczowników rodzaju męskiego (<i>друг - друзья, брат - братья</i>) i rzeczowników rodzaju nijakiego (<i>дерево - деревья</i>), • formy miejscownika rzeczowników rodzaju męskiego typu: <i>снег, мост, лес, год</i> z przyimkami „в”, „на” (<i>на снегу, на мосту, в лесу, в году</i>) oraz z przyimkiem „о” (<i>о снеге, о мосте, о лесе, о годе</i>), • formy narzędnika liczby pojedynczej rzeczowników o temacie zakończonym na: ж, ш, ч, щ, ц (<i>сторож - сторожем, свеча - свечой</i>). <p>2. Rzeczowniki liczby pojedynczej i mnogiej określające nazwy osób w zależności od ich narodowości, miejsca zamieszkania, zawodu typu: <i>поляк, полька, москвич, москвичка, слесарь, врач</i>.</p> <p>3. Rzeczowniki nieodmienne typu: <i>кино, пальто, такси, кофе, кафе, метро</i>.</p> <p>4. Rzeczowniki o odmianie przymiotnikowej typu: <i>ванная, дежурный, мороженое</i>.</p> <p>5. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie pojedynczej typu: <i>мебель, обувь, посуда</i>.</p> <p>6. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie mnogiej typu: <i>каникулы, часы, брюки</i>.</p>	<p>zakończonych na miękką spółgłoskę (<i>учитель, словарь, тетрадь, мать, дочь</i>),</p> <ul style="list-style-type: none"> • rzeczowników rodzaju męskiego na -а/-я (<i>папа, дядя, дедушка</i>), • rzeczowników mających inny rodzaj niż w języku polskim (<i>класс, салат, программа, котлета</i>), • liczby mnogiej rzeczowników rodzaju męskiego (<i>друг - друзья, брат - братья</i>) i rzeczowników rodzaju nijakiego (<i>дерево - деревья</i>), • formy miejscownika rzeczowników rodzaju męskiego typu: <i>снег, мост, лес, год</i> z przyimkami „в”, „на” (<i>на снегу, на мосту, в лесу, в году</i>) oraz z przyimkiem „о” (<i>о снеге, о мосте, о лесе, о годе</i>), • formy narzędnika liczby pojedynczej rzeczowników o temacie zakończonym na: ж, ш, ч, щ, ц (<i>сторож - сторожем, свеча - свечой</i>). <p>2. Rzeczowniki liczby pojedynczej i mnogiej określające nazwy osób w zależności od ich narodowości, miejsca zamieszkania, zawodu typu: <i>поляк, полька, москвич, москвичка, татарин, татарка, слесарь, врач</i>.</p> <p>3. Rzeczowniki nieodmienne typu: <i>кино, пальто, такси, кофе, кафе, метро</i>.</p> <p>4. Rzeczowniki o odmianie przymiotnikowej typu: <i>ванная, дежурный, мороженое</i>.</p> <p>5. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie pojedynczej typu: <i>мебель, обувь, посуда</i>.</p> <p>6. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie mnogiej typu: <i>каникулы, часы, брюки</i>.</p> <p>7. Liczba mnoga rzeczowników oznaczających młode zwierzęta (<i>котёнок - котята, цыплёнок - цыплята</i>).</p> <p>8. Liczba mnoga rzeczowników typu: <i>зуб - зубы - зубья, лист - листы - листья</i>.</p> <p>9. Rzeczowniki zdrobniałe typu: <i>булочка, столик</i>.</p> <p>10. Rzeczowniki typu: <i>гражданин, крестьянин</i>.</p> <p>11. Formy gramatyczne nazwisk rosyjskich męskich i żeńskich typu: <i>Пушкин(а), Синицын(а), Белов(а)</i>.</p> <p>12. Skróty literowe i ich rodzaj gramatyczny, np. <i>МГУ, ГУМ, вуз</i>.</p>
PRZYMIOTNIK	
<p>1. Formy gramatyczne przymiotników twardo- i miękko-tematowych wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej typu: <i>молодой</i>,</p>	<p>1. Formy gramatyczne przymiotników twardo- i miękko-tematowych wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej typu: <i>молодой</i>,</p>

<p><i>красивый, летний.</i></p> <p>2. Stopniowanie przymiotników:</p> <ul style="list-style-type: none"> • stopień wyższy: <i>красивее, более /менее/ красивый, тише, лучше,</i> • stopień najwyższy: <i>самый красивый.</i> 	<p><i>красивый, летний.</i></p> <p>2. Formy gramatyczne przymiotników o temacie zakończonym na: -г, -к, -х, (строгий, крепкий, тихий) на: -ж, -ш, -ч, -щ, -ц, (свежий, большой, горячий, общий, круглолицый).</p> <p>3. Krótka forma przymiotników w funkcji orzecznika, z uwzględnieniem: известен (чем?), доволен (кем? чем?), похож (на кого? на что?).</p> <p>4. Stopniowanie przymiotników:</p> <ul style="list-style-type: none"> • stopień wyższy: <i>красивее, более /менее/ красивый, тише, лучше,</i> • stopień najwyższy: <i>самый красивый, красивейший, красивее всех.</i> <p>5. Przymiotniki dzierżawcze, np. мамин, собачий, лисий.</p>
ЗАИМЕК	
<p>1. Formy gramatyczne zaimków:</p> <ul style="list-style-type: none"> • osobowych bez przyimka i z przyimkiem (<i>он – его – у него; она – её – у неё</i>), • pytających i względnych: <i>кто, что, какой, который, сколько,</i> • wskazujących: <i>этот, тот,</i> • dzierżawczych: <i>мой, твой,</i> • przeczących: <i>никто, ничто, некого, нечего.</i> <p>2. Formy gramatyczne zaimka <i>себя</i>, zwrot <i>друг друга.</i></p> <p>3. Formy gramatyczne zaimków: <i>весь, целый, каждый, любой, всякий.</i></p>	<p>1. Formy gramatyczne zaimków:</p> <ul style="list-style-type: none"> • osobowych bez przyimka i z przyimkiem (<i>он – его – у него; она – её – у неё</i>), • pytających i względnych: <i>кто, что, какой, который, сколько,</i> • wskazujących: <i>этот, тот,</i> • dzierżawczych: np. <i>мой, твой,</i> • przeczących: <i>никто, ничто, некого, нечего,</i> • nieokreślonych z partykułami: -то, -нибудь, np. кто-то, кто-нибудь z przyimkami i bez przyimków. <p>2. Formy gramatyczne zaimka: <i>себя</i>, zwrot <i>друг друга.</i></p> <p>3. Formy gramatyczne zaimków: <i>весь, целый, каждый, любой, всякий.</i></p>
ЛИЧЕБНИК	
<p>1. Formy mianownika i dopełniacza liczebników głównych od 1 do 1000.</p> <p>2. Związek liczebników z rzeczownikami i przymiotnikami ze szczególnym uwzględnieniem liczebników 1,2,3,4 oraz zakończonych na 1,2,3,4 (<i>две интересные книги, три иностранных языка</i>).</p> <p>3. Formy liczebników porządkowych ze szczególnym uwzględnieniem mianownika, dopełniacza i miejscownika liczby pojedynczej w konstrukcjach określających czas i datę, np. <i>1-ое сентября, 25-ого марта, в 1981-ом году.</i></p>	<p>1. Formy mianownika i dopełniacza liczebników głównych od 1 do 1000.</p> <p>2. Związek liczebników z rzeczownikami i przymiotnikami ze szczególnym uwzględnieniem liczebników 1,2,3,4 oraz zakończonych na 1,2,3,4 (<i>две интересные книги, три иностранных языка</i>).</p> <p>3. Formy liczebników porządkowych ze szczególnym uwzględnieniem mianownika, dopełniacza i miejscownika liczby pojedynczej w konstrukcjach określających czas i datę, np. <i>1-ое сентября, 25-ого марта, в 1981-ом году.</i></p> <p>4. Formy gramatyczne wyrazów określających ilość (не) много, (не) сколько.</p>

		5. Formy liczebników zbiorowych, np. двое, шестеро.	
CZASOWNIK			
<p>1. Formy bezokolicznika zakończone na -ть, -ти, -чь: <i>писать, идти, мочь.</i></p> <p>2. Formy osobowe czasowników regularnych czasu teraźniejszego, przeszłego i przyszłego, z uwzględnieniem czasowników: <i>пить, пить, ехать.</i></p> <p>3. Formy osobowe czasowników zwrotnych typu: <i>увлекаться, мыться, знакомиться.</i></p> <p>4. Formy osobowe czasu teraźniejszego przeszłego i przyszłego czasowników nieregularnych: <i>хотеть, есть, дать, бежать.</i></p> <p>5. Formy osobowe czasowników dokonanych i niedokonanych: <i>купить - покупать, читать - прочитать.</i></p> <p>6. Czasowniki zwrotne nie mające odpowiedników w języku polskim i odwrotnie, np. <i>вернуться, дружить.</i></p> <p>7. Formy trybu rozkazującego w 2. osobie liczby pojedynczej i mnogiej: <i>читай - читайте, купи - купите, приготовь - приготовьте,</i> z uwzględnieniem: <i>ешь - ешьте, ляг - лягте, пой - пойте, пей - пейте, поезжай - поезжайте.</i></p> <p>8. Formy trybu rozkazującego z wyrazami: <i>давай, давайте.</i></p>	<p>1. Formy bezokolicznika zakończone na -ть, -ти, -чь: <i>писать, идти, мочь.</i></p> <p>2. Formy osobowe czasowników regularnych czasu teraźniejszego, przeszłego i przyszłego, z uwzględnieniem czasowników: <i>пить, пить, ехать.</i></p> <p>3. Formy osobowe czasowników zwrotnych typu: <i>увлекаться, мыться, знакомиться.</i></p> <p>4. Formy osobowe czasu teraźniejszego, przeszłego i przyszłego czasowników nieregularnych: <i>хотеть, есть, дать, бежать.</i></p> <p>5. Formy osobowe czasu teraźniejszego, przeszłego i przyszłego czasowników z przyrostkiem -ну-: <i>замёрзнуть, погибнуть, привыкнуть.</i></p> <p>6. Formy osobowe czasowników dokonanych i niedokonanych: <i>купить - покупать, читать - прочитать.</i></p> <p>7. Czasowniki zwrotne nie mające odpowiedników w języku polskim i odwrotnie, np. <i>вернуться, дружить.</i></p> <p>8. Formy trybu rozkazującego w 2. osobie liczby pojedynczej i mnogiej: <i>читай - читайте, купи - купите, приготовь - приготовьте,</i> z uwzględnieniem: <i>ешь - ешьте, ляг - лягте, пой - пойте, пей - пейте, поезжай - поезжайте.</i></p> <p>9. Formy trybu rozkazującego z wyrazami: <i>давай, давайте, пусть, пускай.</i></p> <p>10. Formy trybu warunkowego.</p> <p>11. Imiesłowy przymiotnikowe i przysłówkowe, krótka forma imiesłowych przymiotnikowych czasu przeszłego.</p>		
PRZYIMEK			
<p>1. Przyimki w konstrukcjach określających:</p> <ul style="list-style-type: none"> • miejsce pobytu i znajdowania się osób i przedmiotów, np. <i>около школы, у вокзала, напротив дома, под деревом, на почте, в саду;</i> • kierunek czynności lub ruchu, np. <i>на стадион, в лес, под дерево, к доске, от доски, из класса, с почты;</i> 	<p>1. Przyimki w konstrukcjach określających:</p> <ul style="list-style-type: none"> • miejsce pobytu i znajdowania się osób i przedmiotów, np. <i>около школы, у вокзала, напротив дома, под деревом, на почте, в саду;</i> • kierunek czynności lub ruchu, np. <i>на стадион, в лес, под дерево, к доске, от доски, из класса, с почты;</i> 		

<ul style="list-style-type: none"> • bliskość położenia w przestrzeni, np. <i>(не)далеко (близко) от дома;</i> • czas, np. <i>после уроков, за час, через день, с утра до вечера;</i> • przeznaczenie, np. <i>для воды;</i> • cel, np. <i>за покупками;</i> • przemieszczanie się w przestrzeni, np. <i>по улице, по городу.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • bliskość położenia w przestrzeni, np. <i>(не)далеко (близко) от дома;</i> • czas, np. <i>после уроков, за час, через день, с утра до вечера, к восьми, за час до отъезда;</i> • przeznaczenie, np. <i>для воды;</i> • cel, np. <i>за покупками;</i> • przemieszczanie się w przestrzeni, np. <i>по улице, по городу.</i> <p>2. Przyimki wskazujące przyczynę, np. <i>из-за дождя, от волнения, по ошибке, из уважения, благодаря тебе.</i></p> <p>3. Przyimki przyzwolenia, np. <i>несмотря на.</i></p>
PRZYŚLÓWEK	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Przysłówki miejsca i kierunku: <i>где? здесь, там, дома; куда? сюда, туда, домой; откуда? отсюда, оттуда.</i> 2. Przysłówki czasu: <i>летом, вечером, послезавтра.</i> 3. Przysłówki sposobu: <i>хорошо, тихо, по-моему, по-новому, по-русски.</i> 4. Przysłówki stopnia i miary: <i>очень, слишком.</i> 5. Przysłówki przeczące z partykułami <i>-не, -ни: некуда, никуда.</i> 6. Stopniowanie przysłówek <ul style="list-style-type: none"> • stopień wyższy: <i>тише, холоднее.</i> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przysłówki miejsca i kierunku: <i>где? здесь, там, дома; куда? сюда, туда, домой; откуда? отсюда, оттуда.</i> 2. Przysłówki czasu: <i>летом, вечером, послезавтра.</i> 3. Przysłówki sposobu: <i>хорошо, тихо, по-моему, по-новому, по-русски.</i> 4. Przysłówki stopnia i miary: <i>очень, слишком.</i> 5. Przysłówki przeczące z partykułami <i>-не, -ни: некуда, никуда.</i> 6. Stopniowanie przysłówek: <ul style="list-style-type: none"> • stopień wyższy: <i>тише, холоднее;</i> • stopień najwyższy: <i>лучше всех.</i> 7. Przysłówki z partykułami <i>-то, -нибудь: где-то, где-нибудь.</i>

VI. PRZYKŁADOWE ZESTAWY NA EGZAMIN USTNY



POZIOM PODSTAWOWY

ZESTAW I

Zadanie 1. ROZMOWY STEROWANE

Zapoznaj się z opisem trzech sytuacji. Twoim zadaniem będzie odegranie wskazanych ról.

A. Uzyskiwanie, udzielanie informacji

Jesteś na wycieczce w Moskwie. Poproszono Cię o pomoc w zorganizowaniu wyjścia grupy do Teatru Wielkiego. W kasie teatralnej:

- dowiedz się o repertuar na najbliższe dni,
- zapytaj o cenę biletów i ewentualną zniżkę dla grupy,
- poproś o bilety na wybrany spektakl.

(rozmowę rozpoczyna zdający)

B. Relacjonowanie wydarzeń

Studiujesz w Rosji. Rozmawiasz z kolegami o waszych mieszkaniach. Koledzy są zdziwieni, że już w klasie maturalnej zamieszkałeś w wynajmowanym mieszkaniu. Opowiadasz im o:

- motywach podjęcia decyzji o wynajmowaniu mieszkania,
- reakcji rodziców na Twoją decyzję,
- poszukiwaniach odpowiedniego mieszkania.

(rozmowę rozpoczyna egzaminujący)

C. Negocjowanie

Podczas wakacyjnego wyjazdu mieszkasz z Rosjaninem/Rosjanką, który/a pali papierosy w waszym pokoju. W rozmowie z nim/nią określ swoje stanowisko w tej sprawie:

- przedstaw argumenty przemawiające za niepaleniem w pokoju,
- odrzuć jego/jej propozycję, że po wypaleniu papierosa będzie wietrzył/a pokój i uzasadnij swoje stanowisko,
- zaproponuj rozwiązanie satysfakcjonujące obie strony.

(rozmowę rozpoczyna zdający)

Zadanie 2. ROZMOWA NA PODSTAWIE ILUSTRACJI

Opisz poniższą ilustrację i odpowiedz na pytania egzaminującego.



Pytania do ilustracji (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującego):

1. Как ты думаешь, детям понравились подарки? Почему?
2. Какой праздник ты любишь больше всего? Почему?

ZESTAW II

Zadanie 1. ROZMOWY STEROWANE

Zapoznaj się z opisem trzech sytuacji. Twoim zadaniem będzie odegranie wskazanych ról.

A. Uzyskiwanie, udzielanie informacji

Będąc na wycieczce w Petersburgu odłączyłeś/łaś się od grupy. Musisz sam/a wrócić do hotelu. Zwróć się o pomoc do przechodnia.

- Poproś o wyjaśnienie, jak trafić do Twojego hotelu.
- Dowiedz się o możliwość dojazdu metrem.
- Zapytaj o miejsce sprzedaży biletów na wybrany środek transportu.

(rozmowę rozpoczyna zdający)

B. Relacjonowanie wydarzeń

W czasie wakacji odwiedziłeś/aś swoją koleżankę w Rostowie. Ona pyta, jak udał się Twój bal maturalny. Opowiadasz o:

- przygotowaniach do imprezy,
- przebiegu zabawy,
- wydarzeniu, które miało miejsce podczas balu.

(rozmowę rozpoczyna egzaminujący)

C. Negocjowanie

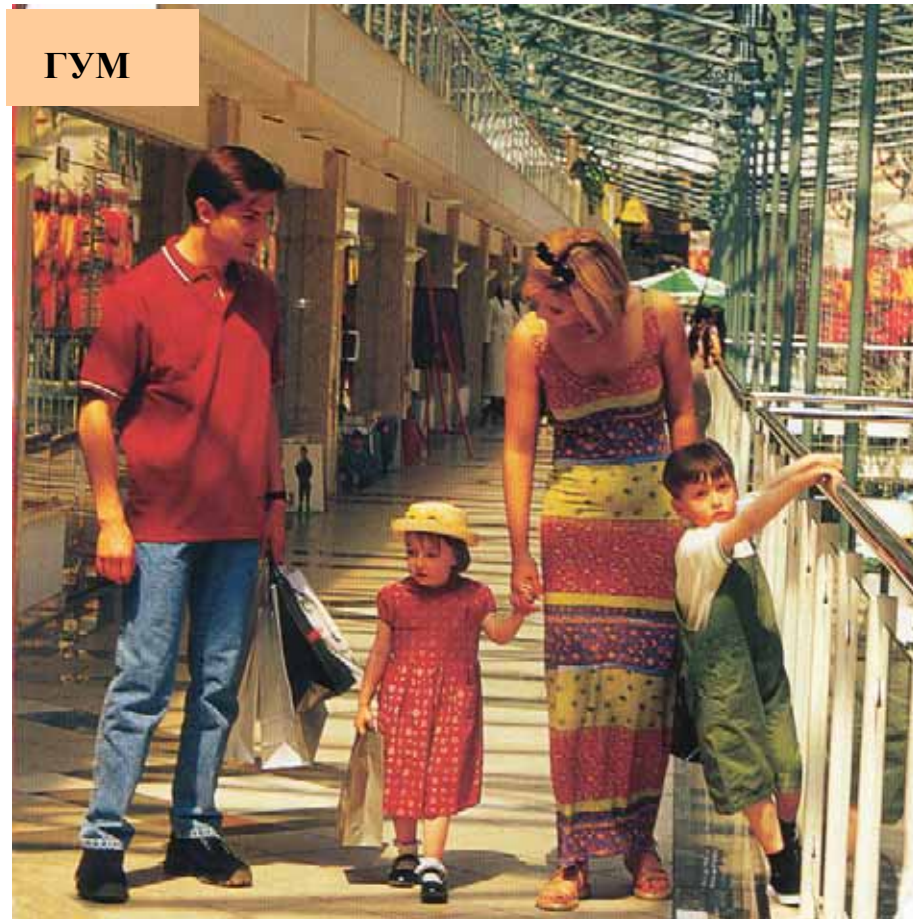
Podczas pobytu na kursie językowym w Moskwie wasza grupa wybrała się na wycieczkę do Odessy. Warunki w hotelu okazały się niezgodne z umową. Po powrocie do Moskwy przychodzisz z reklamacją do biura turystycznego, które zorganizowało wycieczkę.

- Podaj powody reklamacji i zażądaj zwrotu części opłaty za wycieczkę.
- Odrzuć propozycję zniżki przy organizowaniu następnej wycieczki i uzasadnij.
- Ustosunkuj się do propozycji otrzymania zniżkowych biletów na spektakl teatralny.

(rozmowę rozpoczyna zdający)

Zadanie 2. ROZMOWA NA PODSTAWIE ILUSTRACJI

Opisz poniższą ilustrację i odpowiedz na pytania egzaminującego.



Pytania do ilustracji (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującego):

1. Как ты думаешь, нравится ли детям такая прогулка с родителями? Почему?
2. Как ты любишь проводить свободное время? Почему именно так?

ПОЗИОМ РОЗШЕРЗОНЫ

ZESTAW I

Zadanie 1. ROZMOWA NA PODSTAWIE MATERIAŁU STYMULUJĄCEGO

Przeanalizuj przedstawiony materiał. Przygotuj się do jego prezentacji i rozmowy z egzaminującym na temat:

- wyboru partnera życiowego,
- wyobrażeń młodych ludzi na temat życia we dwoje,
- Twojej opinii o podziale ról w rodzinie.



Жизнь вдвоём – как это просто!

Pytania do materiału stymulującego (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującym):

1. Можешь ли ты описать указанный материал и определить его главную тему?
2. Как ты можешь интерпретировать слова «Жизнь вдвоём – это просто»?
3. Почему иллюстрации представленные в материале разделены на две группы?
4. Как ты думаешь, почему супружеская пара так счастлива?
5. Должны ли быть распределены роли в современной семье? Представь своё мнение.

Zadanie 2. PREZENTACJA TEMATU I DYSKUSJA.

Zapoznaj się z podanymi tematami. Wybierz jeden i przygotuj się do jego prezentacji oraz dyskusji z egzaminującym.

1. Александр Сергеевич Пушкин, Пётр Ильич Чайковский, Илья Ефимович Репин – эти имена известны всем. Что ты думаешь о роли и месте российской культуры в культуре европейской?
2. На страницах российских газет всё чаще появляются статьи, посвящённые экологическим проблемам России и всей нашей планеты. Как выглядит экологическая ситуация в Польше, в твоей местности?

ZESTAW II

Zadanie 1. ROZMOWA NA PODSTAWIE MATERIAŁU STYMULUJĄCEGO

Przeanalizuj przedstawiony materiał. Przygotuj się do jego prezentacji i rozmowy z egzaminującym na temat:

- rodzajów uzależnień wśród młodzieży,
- ich przyczyn,
- możliwości zapobiegania.



**В ЗДОРОВОМ ТЕЛЕ
ЗДОРОВЫЙ ДУХ**



**Правительство планирует
снижение уровня безработицы
до 3,9%**

Pytania do materiału stymulującego (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującego):

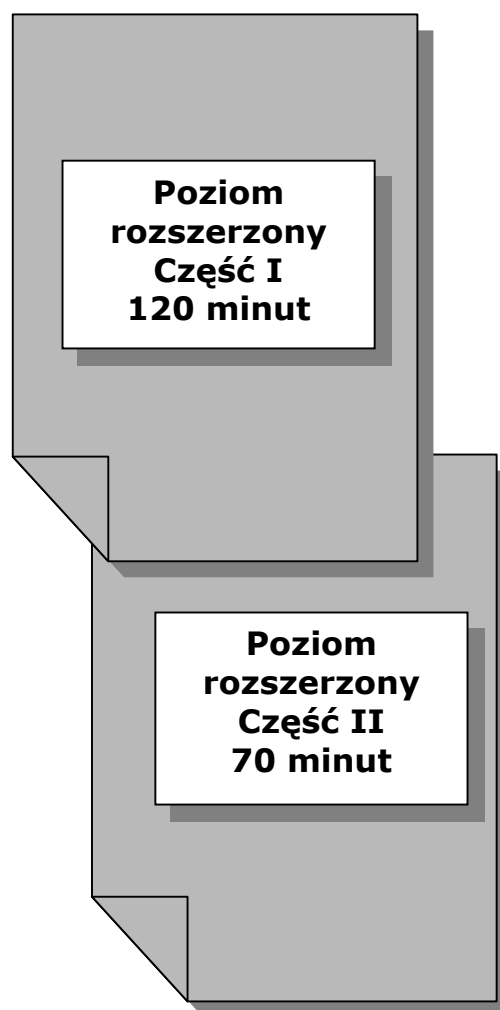
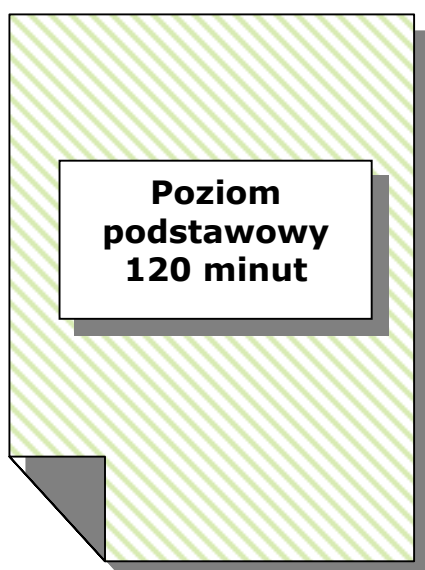
1. Можешь ли ты описать указанный материал и определить его главную тему?
2. На основании материала скажи, каковы причины того, что молодёжь попадает в зависимость от никотина, алкоголя и наркотиков?
3. Как ты понимаешь слова «В здоровом теле – здоровый дух»?
4. Ты согласен/согласна со мнением, что представленные в материале явления стали массовыми среди молодёжи? Почему так думаешь?
5. Какие меры, по-твоему, надо принять, чтобы уменьшилось число молодых людей попадающих в зависимости?

Zadanie 2. PREZENTACJA TEMATU I DYSKUSJA

Zapoznaj się z podanymi tematami. Wybierz jeden i przygotuj się do jego prezentacji oraz dyskusji z egzaminującym.

1. Террористические акты в Нью-Йорке и в Москве потрясли весь мир, показали необходимость объединения усилий всех людей доброй воли вокруг жизненно важных проблем. Какие проблемы современного мира, по-твоему, требуют нашего общего решения?
2. Молодые россияне, планируя своё будущее, всё чаще выбирают вузы за рубежом, частные учебные заведения, профессии экономистов, юристов, психологов. Как к решению этой проблемы подходит польская молодёжь, чем руководствуется?

VII. PRZYKŁADOWE ARKUSZE I SCHEMATY OCENIANIA



Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja



EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA ROSYJSKIEGO

POZIOM PODSTAWOWY

Czas pracy 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
7. Postępuj podobnie, zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
50 punktów

Życzymy powodzenia!

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 1. (6 pkt)

Wysłuchaj dwukrotnie odpowiedzi sześciu osób na pytanie: «Верите ли Вы в гороскопы?» Zaznacz znakiem X, która z tych osób wierzy w horoskopy («Да»), a która nie wierzy («Нет»).

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		«Да»	«Нет»
1.1.	1 лицо		
1.2.	2 лицо		
1.3.	3 лицо		
1.4.	4 лицо		
1.5.	5 лицо		
1.6.	6 лицо		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. (4 pkt)

Zapoznaj się z treścią zadania do tekstu o konkursie fotograficznym. Tekst usłyszysz dwukrotnie. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

2.1. Участниками конкурса о Санкт-Петербурге могут быть только

- A. профессионалы.
- B. жители города.
- C. туристы.

2.2. Главная задача фотоконкурса – это

- A. представить Санкт-Петербург во всей его красе.
- B. собрать материалы на юбилейную выставку.
- C. подготовить рекламный проспект.

2.3. Победителей конкурса выберут

- A. создатели сайта.
- B. власти города.
- C. интернетчики.

2.4. Автор текста знакомит слушателей с

- A. техническими требованиями к работам.
- B. победителями предыдущих конкурсов.
- C. условиями фотоконкурса.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. (5 pkt)

Zapoznaj się z tytułami oznaczonymi literami A. – F. Usłyszysz dwukrotnie pięć informacji dotyczących turystyki (3.1. – 3.5.). Do każdej z nich przyporządkuj tytuły. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden z tytułów nie odnosi się do żadnej informacji.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A. Приезжайте позаботиться о своём здоровье
- B. Иностранцам в Москве будет проще
- C. Всё больше туристов приезжает сюда отдыхать
- D. Посетите наш музей под открытым небом
- E. Наши горнолыжные курорты ждут гостей
- F. Экскурсия по городу на старинном транспорте

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.	3.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO

Zadanie 4. (7 pkt)

Przeczytaj poniższy tekst. Następnie zdecyduj, które z podanych zdań jest prawdziwe (P), a które fałszywe (F). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

БОКСЁР РЕЙ ПЬЁТ КОМПОТ ИЗ СТАКАНА И ПОЁТ КАРАОКЕ

Мы подобрали Рея на улице. Был ноябрь, дул холодный ветер. Я возвращалась с работы и увидела исхудавшего грязного пса. На шее у него болтался оборванный поводок. Меня сразу поразили его глаза – очень умные и грустные. Сначала боялась взять взрослую собаку домой. Но он так жалобно смотрел, что я не устояла. Дома помыла, накормила. Так Рей остался жить с нами и стал всеобщим любимцем.

Об уникальных способностях своей собаки семья Пастуховых узнала как-то за обеденным столом. Их боксёр Рей долго смотрел на жареное мясо, а потом начал жалобно скулить.

– Мы внимательно прислушались, – рассказывает хозяйка собаки Ольга Пастухова. – И не поверили своим ушам! Пёс отчетливо произнёс: «Мама!» Тогда сын дал ему самый лакомый кусочек. На что Рей в знак благодарности повторил: «Мама!» С тех пор наш Рей заговорил. Если проголодается, глядит в глаза и просит: «Ам, ам». Когда хочет поиграть, прыгает за мячиком и требует: «Дай». Мы иногда смеёмся и спрашиваем его: «Кого ты любишь больше всех?» Пёс отвечает: «Маму».

Он спит с нами на одной кровати, любит смотреть телевизор. Особенно Рею нравятся новости. Когда выступает кто-нибудь из политиков, его не отогнать от экрана. Ещё Рей очень любит караоке. В кругу друзей муж часто поёт. Как только Рей слышит знакомую мелодию, он со всех ног бежит и начинает тыкать носом в микрофон, мол, дайте и мне спеть. И они с супругом затягивают вместе припев.

За ужином Рей сидит с нами за столом. Ест с вилки (особенно любит сосиски) и запивает компотом или яблочным соком. Когда звонит телефон, он подходит и носом снимает трубку.

Рей не только наш любимец. Когда к нам приходят друзья или знакомые, они обязательно приносят собаке что-нибудь вкусненькое. И тогда благодарный пёс охотно подаёт им тапочки.

У нас всегда жили собаки. Но этот пёс самый умный и преданный.

www.kp.ru, 16.01.2006

		P	F
4.1.	Пёс Рей появился в семье Пастуховых осенью.		
4.2.	Рей был маленьким весёлым щенком.		
4.3.	Скоро оказалось, что собака умеет говорить.		
4.4.	Рей любит информационные телепрограммы.		
4.5.	Пёс и его хозяин с удовольствием поют дуэтом.		
4.6.	Любимое «блюдо» Рея – домашние тапочки.		
4.7.	Рей – это первая собака в доме Пастуховых.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (7 pkt)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na siedem części (5.1. – 5.7.). Dopasuj do każdej z nich odpowiedni tytuł spośród podanych poniżej (A. – I.). Wpisz rozwiązanie do tabeli.

Uwaga! Dwa tytuły nie pasują do żadnej części tekstu.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

ПРАЗДНИК ДУШИ

- 5.1.** Сегодня большие книжные магазины превратились у нас в культурные и интеллектуальные центры, куда люди приходят не только по делу, но и просто провести время.
- 5.2.** Удивительно, что ни в одном книжном центре ещё не устроили платного гардероба. Самый читающий в мире народ потеет, снимает верхнюю одежду и таскает её под мышкой, а это неудобно.
- 5.3.** Скоро в книжных центрах откроются бары – музыка, например, уже играет. То есть танцевать можно. В ближайшее время появятся горячие и холодные напитки.
- 5.4.** Я отправилась на второй этаж, где книжки можно потрогать руками. У входа стояли любезные охранники у турникетов. Когда проходишь через них в наушниках и слушаешь музыку, возникает звук, будто друг о друга бьются половинки мозга. Это очень смешной звук – рекомендую хотя бы ради него сходить в «Дом книги».
- 5.5.** В «Доме книги» чуть ли не самый популярный отдел тот, где продаются детские энциклопедии. Я не встретила там ни одного малыша. Зато родители толкались локтями. Энциклопедий нынче полно – знания сегодня в цене.
- 5.6.** Стенд с любовными романами неожиданно оказался малопосещаемым. Одинокие женщины, застигнутые у стенда, при попытке заговорить с ними, делали вид, что оказались тут случайно.

5.7. Вообще, люди, которые хотя бы раз помогли мне в книжном центре, возникали потом между стеллажами, кивали головами, улыбались. Только один хмурый дедушка не улыбался. Он оглядел меня с ног до головы и спросил: «Так вы что, и Золя не читали? И о Лотмане не слышали? Знаете, девушка, вы счастливый человек. Не надо вам ничего читать! Лучше пойдите в кафе-мороженое».

Аргументы и факты, 29/2003

- A. Вас ждут неожиданные слуховые ощущения
- B. Неужели конец романтической литературы?
- C. Почему здесь так холодно?
- D. За что такая резкая критика?
- E. Развитие ребёнка – забота взрослых
- F. Новое место отдыха
- G. А где же раздевалка?
- H. Почему нет энциклопедий для детей?
- I. Будем выбирать книги за чашкой кофе?

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.	5.6.	5.7.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (6 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z jego treścią. Zaznacz jedną z czterech możliwości, zakreślając literę A., B., C. lub D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

НОТАМИ МОГУ ИЗОБРАЗИТЬ ВСЁ...

Алёше Макшакову 11 лет. За свою короткую жизнь мальчик написал свыше 20 детских песен и четыре фортепианных произведения (марши, вальсы и пьесы). Один из вальсов стал гимном маленькому городку на Каме, где мальчик родился и живёт вместе со своей матерью. С этой мелодии местное радио начинает каждое утро своё вещание.

У Алёши музыкальный талант. Он не только пишет, но и поёт свои песни звонким и высоким голосом. Самые счастливые минуты в жизни он пережил, когда выступал в Кремле в составе детского хора, исполняющего вместе с Монтсеррат Кабалье отрывки из «взрослых» опер. На этом концерте присутствовал президент России, а сборы от концерта были помощью русским детям-инвалидам.

Алексей Макшаков тоже инвалид – по зрению. Родился абсолютно слепым. За свою короткую жизнь он пережил девять операций, первую в возрасте 4 месяцев. Зрение вернулось лишь на 10%. У него очень сильные очки – плюс 9.

Мать Алёши решила отправить сына в обыкновенную среднюю школу. Она сама воспитывалась в интернате для слабовидящих, где учили детей-инвалидов жить

в собственном мире, а не среди нормальных людей. Такой судьбы для Алёши она не хотела.

Кстати, он учится также в музыкальной школе на хоровом и фортепианном отделении. Педагоги музыкальной школы сперва отказались учить слепого ребёнка, но скоро, под напором мамы, сдались и поняли, что природа, отобрав у Алексея зрение, подарила ему слух. У Алёши ещё одна способность. Он обладает феноменальной памятью. Это помогает ему запоминать нотный текст, которого на пюпитре пианино не видит.

Недавно сбылась большая Алёшина мечта. Он за свой талант получил стипендию от Министерства культуры. Я не знаю, вырастет ли из Алёши великий композитор, но в его песнях есть индивидуальность, а нотами этот скромный мальчик в состоянии выразить многое.

АиФ Интернет-версия, 3.01.2001

6.1. Алёша Макшаков один из вальсов посвятил

- A. реке Каме.
- B. своей маме.
- C. местному радио.
- D. родному городу.

6.2. Средства от концерта в Кремле пошли на

- A. операцию для Алёши.
- B. поддержку больных детей.
- C. помощь молодым талантам.
- D. строительство интерната для незрячих.

6.3. Алёша пошёл учиться в обыкновенную школу, потому что

- A. знал многих ребят из этой школы.
- B. она находилась недалеко от его дома.
- C. эту школу выбрала для мальчика мама.
- D. в этой школе был интернат для учеников.

6.4. Учителя музыкальной школы

- A. не приняли Алёшу в хор.
- B. охотно занялись мальчиком.
- C. не сразу заметили талант мальчика.
- D. учили Алёшу по просьбе президента.

6.5. Алёша получил денежную поддержку от

- A. государственных властей.
- B. известных композиторов.
- C. музыкальной школы.
- D. Монтсеррат Кабалье.

6.6. Автор текста

- A. просит читателей помочь Алёше.
- B. представляет необыкновенного мальчика.
- C. благодарит министерство за заботу о школе.
- D. критикует систему реабилитации детей-инвалидов.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. (5 pkt)

Podczas pobytu w Rosji poszukujesz mieszkania. Zredaguj ogłoszenie, w którym:

- poinformujesz o zamiarze wynajęcia mieszkania,
- przedstawisz swoje wymagania dotyczące lokalizacji mieszkania,
- określisz swoje oczekiwania dotyczące mieszkania,
- podasz, na jak długo chcesz wynająć mieszkanie.

Podpisz się jako XYZ. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	

Zadanie 8. (10 pkt)

Przeczytałeś/aś w Internecie reklamę rosyjskiego biura turystycznego „Newa”. Jesteś zainteresowany/a jedną z jego ofert. W liście do dyrektora biura podróży:

- **napisz, jaką ofertę wybrałeś/aś i uzasadnij swój wybór,**
- **zapytaj o środek transportu i przedstaw swoje oczekiwania dotyczące hotelu,**
- **dowiedz się, co wchodzi w koszt wycieczki i jaki jest termin wpłaty pieniędzy,**
- **zapytaj o niezbędne dokumenty i konsekwencje ewentualnej rezygnacji z wycieczki.**

*Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy i stylu listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako **XYZ**. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).*

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

TRANSKRYPCJA TEKSTÓW POZIOM PODSTAWOWY

ТЕКСТ ДО ЗАДАНИЯ 1.

Сегодня никто не станет отрицать факт возросшего интереса к астрологии. Поэтому мы провели уличный опрос на тему «Верят ли люди в гороскопы». И вот что услышали.

1 лицо

Вы просто послушайте ежедневные гороскопы и примените их к количеству «Рыб», «Козерогов» и прочих – иногда забавно получается. Читаю, например: «Сегодня Водолеям предстоит неожиданная встреча». Представила себе удивление на лицах 1/12 населения Земли от неожиданной встречи. Идея, что у людей с одним знаком зодиака одинаковая жизнь, просто смешна.

2 лицо

Когда-то я сам предоставлял гороскопы одной широко известной компании. Это же научная статистика. Я считаю, что предсказать точнее, чем в гороскопах, невозможно.

3 лицо

Каждый день обязательно начинаю с гороскопа. Вот, например, читаю: «Сегодня у вас неудачный день, сидите дома, ни с кем не общайтесь». Выхожу на улицу, ловлю «кирпич на голову» в виде снега. А я в весенней куртке. И что я думаю? Ведь предупреждали же... И как же тут сомневаться!?

4 лицо

Всем людям интересно их будущее, и мы хоть краешком глаза хотим туда заглянуть. Мне любопытно почитать гороскоп, но серьёзно я к этому не отношусь. А тем более, если тебе симпатичен человек, а ты к нему плохо относишься только из-за несовпадения знаков зодиака. Вот это конечно полная чушь.

5 лицо

Когда в гороскопе написали, что день будет хороший, человек идёт довольный, а написали, что день плохой, он и ходит темнее тучи. Если дать человеку гороскоп другого и сказать, что это его, человек обязательно поверит. Поэтому гороскопы – это штука занимательная, но неточная.

6 лицо

Каждый год я покупаю календарь с астрологическим прогнозом на благоприятные и неблагоприятные дни, и почти всегда сбывается. Когда ты предупреждён об опасности, ты её легче и быстрее переживёшь. Так что благодаря гороскопам, мы менее подвержены стрессам и переживаниям.

www.onlife.ru

ТЕКСТ ДО ЗАДАНИЯ 2.

Уважаемые радиослушатели! Радиостанция «Юность» совместно с правительством города и сайтом Rambler-Фото объявляет новый конкурс «Прогулки по Питеру»! Принять участие в конкурсе могут все петербуржцы, вне зависимости от пола, возраста, размера ноги и цвета причёски.

Мы будем рады разделить эмоции, подаренные Вам Санкт-Петербургом, а также дать шанс насладиться удивительной атмосферой города с помощью Ваших фотозарисовок. Главное – показать город во всём его многообразии и индивидуальности, заразить всех тем настроением, которое дарит своим жителям Санкт-Петербург.

Конкурс «Прогулки по Питеру» продлится до 20 ноября. Мы просим каждого участника представить не менее трёх фотографий. Победителей определяют посетители Rambler-Фото с помощью онлайн-голосования. Фотоработы будут размещены в журнале о профессиональной фотографии, а каждый победитель получит в подарок экземпляр журнала со своими работами.

www.Rambler 20.10.2005

ТЕКСТ ДО ЗАДАНИЯ 3.

Информация первая

Уже 10 лет Калининградская область является доступной не только для российских, но и иностранных туристов. В прошлом году сюда приехало около 300 тысяч гостей, в том числе 60 тысяч из-за рубежа. В прибалтийской «анклаве» приезжающих ждёт более 80 гостиниц. В проектах – постройка новых больших гостиничных комплексов.

Европа.ру, № 2/2003

Информация вторая

Благодаря Почте Польской, жители и гости Варшавы смогут совершить поездку на дилижансе по туристическим районам столицы. Дилижанс – самый настоящий, а кучер и трубач одеты в традиционную одежду почтальонов. После путешествия каждый получит оригинальный сертификат, который подтверждает участие в нём.

Европа.ру, № 1/2003

Информация третья

Черногорский городок Игало, известный своими целебными свойствами здешнего моря и удивительного климата, приглашает в центр послеоперационной реабилитации, профилактической медицины, волнотерапии и климатолечения.

Спутник. Новости, № 44/2002

Информация четвёртая

Посетителей шведской столицы привлечёт старейший в мире парк, куда привезены со всей страны старинные дома, постройки и другие экспонаты. Кроме того, на территории экспозиции можно встретить и настоящих диких животных – представителей фауны шведских лесов и гор. Шведы любят отмечать тут свои праздники на свежем воздухе.

АиФ. Тур, Интернет-версия, 14.12.2001

Информация пятая

По планам Комитета по туризму к 2010 году в столицу России каждый год должно приезжать 5 млн. туристов. Поэтому для гостей, не говорящих по-русски, город подготовит более 10 тысяч табличек с названиями улиц, а также станций метро на латинице. В туристическом информационном центре посетитель сможет получить за определённую плату любую справку на своём языке.

АиФ. Москва, Интернет-версия, 23.01.2002

OCENIANIE POZIOM PODSTAWOWY

Zadanie 1. (6 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

		«Да»	«Нет»
1.1.	1 лицо		X
1.2.	2 лицо	X	
1.3.	3 лицо	X	
1.4.	4 лицо		X
1.5.	5 лицо		X
1.6.	6 лицо	X	

Zadanie 2. (4 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.
B	A	C	C

Zadanie 3. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.	3.5.
C	F	A	D	B

Zadanie 4. (7 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.	4.5.	4.6.	4.7.
P	F	P	P	P	F	F

Zadanie 5. (7 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.	5.6.	5.7.
F	G	I	A	E	B	D

Zadanie 6. (6 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

6.1.	6.2.	6.3.	6.4.	6.5.	6.6.
D	B	C	C	A	B

Zadanie 7. (5 pkt)

Sprawdza egzaminator zgodnie z kryteriami.

Zadanie 8. (10 pkt)

Sprawdza egzaminator zgodnie z kryteriami.

Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA ROSYJSKIEGO

POZIOM ROZSZERZONY

CZEŚĆ I

Czas pracy 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 7 stron (zadania 1 – 3). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
3. Nie używaj korektora, a błędne zapisy przekreśl.
4. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
5. Wypełnij tę część karty odpowiedzi, którą koduje zdający. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj ■ pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊗ i zaznacz właściwe.

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
23 punkty

Życzymy powodzenia!

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

STOSOWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO - GRAMATYCZNYCH

Zadanie 1. (2 pkt)

Dokonaj transformacji poniższych zdań, tak aby drugie zdanie w parze miało takie samo znaczenie, jak zdanie pierwsze. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna zdań.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 0,5 punktu.

1.1.

Урок истории начинается в одиннадцать часов сорок пять минут.

Урок истории начинается _____.

1.2.

Пётр Иванович – рассеянный человек, и он часто забывает запереть дверь.

_____ Пётр Иванович часто забывает запереть дверь.

1.3.

Мама попросила Зою убрать свою комнату.

Мама попросила: «Зоя, _____ свою комнату!»

1.4.

Я с большим интересом прочитала книгу, которую он написал.

Я с большим интересом прочитала книгу, _____ им.

Zadanie 2. (3 pkt)

Przeczytaj tekst i uzupełnij go wyrazami z podanego pod tekstem zestawu. Wpisz wyrazy do tabeli w odpowiedniej formie, tak aby tekst stanowił logiczną i spójną całość. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna wpisywanych wyrazów.

Uwaga! Zestaw zawiera 2 zbędne wyrazy.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 0,5 punktu.

УПРАВЛЯЙ СВОИМ СТРЕССОМ

Стресс – это не только служебные перегрузки и семейные ссоры. Это состояние души, способ восприятия мира и образ действия в 2.1. _____.

Стресс – не всегда враг. Определённый минимум его необходим в 2.2. _____ жизни: из-за недостатка стрессов надпочечники вырабатывают слишком мало адреналина, что может привести к 2.3. _____. Поэтому в чрезмерно благополучных обстоятельствах люди часто инстинктивно сами 2.4. _____ себе минимум стрессов: занимаясь опасными видами спорта, играя в азартные игры, наконец, просто регулярно выясняя отношения с ближними.

Люди очень различаются по устойчивости к 2.5. _____. Наиболее поддаются им самые сильные и самые слабые. В реакции первых преобладает гнев, в реакции последних – страх, а обе эти эмоции чрезвычайно 2.6. _____ для здоровья. Люди, так называемых промежуточных типов, способны как бы дозировать стрессы, принимая неизбежные и уклоняясь от избыточных. Кроме того, у них, как правило, большая «группа поддержки» – люди, готовые помочь или просто выслушать.

Спутник, 51/2001

Слова для вставки: стрессы, уменьшать, повседневный, он, разрушительный, апатия, различаться, создавать.

2.1.	
2.2.	
2.3.	
2.4.	
2.5.	
2.6.	

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 3. (18 pkt)

Napisz wypowiedź na jeden z trzech tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś /aś, zakreślając jego numer.

1. Ostatnio zwiedziłeś/aś wystawę zorganizowaną z okazji jubileuszu Twojej miejscowości. Napisz **recenzję** tej wystawy, podkreślając jej znaczenie dla promocji turystycznej regionu.
2. Twój rówieśnik marzą o własnym samochodzie. Wiąże się to jednak z pewnymi problemami. Przedstaw w formie **rozprawki** swoją opinię na ten temat, uwzględniając argumenty za i przeciw posiadaniu samochodu przez młodzież.
3. Przedstaw w formie **opisu**, jak wyobrażasz sobie młodzieżowe centrum rozrywki na miarę XXI wieku.

Uwaga: jeśli praca będzie zawierać więcej niż 300 słów, otrzymasz za kompozycję 0 punktów.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of horizontal dotted lines for writing, consisting of 25 rows, each with a solid top line and a solid bottom line.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

	TREŚĆ			KOMPOZYCJA			BOGACTWO JĘZYKOWE			POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA			RAZEM
Poziom	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	
Liczba punktów	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

**OCENIANIE
POZIOM ROZSZERZONY – CZĘŚĆ I**

STOSOWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

Zadanie 1. (2 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 0,5 punktu.

- 1.1. без пятнадцати (минут) двенадцать; без четверти двенадцать
- 1.2. По рассеянности
- 1.3. уберите
- 1.4. написанную

Zadanie 2. (3 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 0,5 pkt.

2.1.	нѐм
2.2.	повседневной
2.3.	апатии
2.4.	создают
2.5.	стрессам
2.6.	разрушительны

UWAGA!

Każdy wyraz może być użyty tylko jeden raz.

Zadanie 3. (18 pkt)

Sprawdza egzaminator zgodnie z kryteriami.

Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA ROSYJSKIEGO

POZIOM ROZSZERZONY

CZĘŚĆ II

Czas pracy 70 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 7 stron (zadania 4 – 9). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 25 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora.
5. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj ■ pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊙ i zaznacz właściwe.
6. Postępuj podobnie, zaznaczając odpowiedzi na karcie. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
27 punktów

Życzymy powodzenia!

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 4. (5 pkt)

Zapoznaj się z treścią zadania. Usłyszysz dwukrotnie komunikat. Na podstawie usłyszanych informacji zdecyduj, które z podanych zdań jest prawdziwe (P), a które fałszywe (F). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		P	F
4.1.	В ближайшее время москвичи смогут посмотреть театральный спектакль в электричках.		
4.2.	Репетиции постановки проходят в здании Московского экспериментального театра.		
4.3.	Зрители смогут смотреть «Смертельно-смешное путешествие» по выходным дням.		
4.4.	Желающие посмотреть спектакль «Смертельно-смешное путешествие», должны купить два билета.		
4.5.	Текст рассказывает о совершенно новой творческой идее Московского экспериментального театра.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (5 pkt)

Zapoznaj się z treścią zadania do tekstu, który usłyszysz dwukrotnie. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zaznacz jedną z czterech możliwości, zakreślając literę A., B., C. lub D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

5.1. «Доброе сердце» – это программа

- A. опеки над животными.
- B. помощи нуждающимся.
- C. строительства новой школы.
- D. поддержки кардиологического центра.

5.2. Штаб операции «Сладкий подарок» находился в

- A. детской больнице.
- B. городской колонии.
- C. подольской библиотеке.
- D. московской радиостанции.

5.3. На просьбу журналистов горячо откликнулись

- A. руководители города.
- B. политические деятели.
- C. рядовые жители столицы.
- D. работники органов образования.

5.4. Первые подарки были привезены в Подольск

- A. во время спектакля.
- B. в обеденное время.
- C. поздней ночью.
- D. перед уроками.

5.5. Автор текста восхищается

- A. театральным спектаклем.
- B. новой мебелью для детдома.
- C. работой совета пенсионеров.
- D. огромным сердцем москвичей.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (5 pkt)

Zapoznaj się z nagłówkami oznaczonymi literami A. – F. Usłyszysz dwukrotnie pięć fragmentów instrukcji (6.1. – 6.5.). Do każdego z nich dopasuj odpowiedni nagłówek. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden nagłówek nie pasuje do żadnego fragmentu.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A. Как вести себя среди развалин?
- B. К кому обращаться за помощью?
- C. Как предотвратить пожар?
- D. Куда спрятаться, узнав об опасности?
- E. Как безопасно перемещаться?
- F. Где не следует находиться во время стихии?

6.1.	6.2.	6.3.	6.4.	6.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO I ROZPOZNAWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

Zadanie 7. (5 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zaznacz jedną z czterech możliwości, zakreślając literę A., B., C. lub D. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

НЕСПЯЩАЯ КВАРТИРА НА САДОВОЙ 10

В центре Москвы на улице Садовой стоит старинный дом. Когда-то в этом доме жил Михаил Булгаков. И именно здесь, в квартире номер 50, он поселил героев своего романа «Мастер и Маргарита»: Воланда, Бегемота, Коровьёва и других. Сегодня здесь находится единственный в России музей М. А. Булгакова. Это музей, который в период с июня по август открыт круглосуточно. В пятницу, в ночь с 7 на 8 июля прошлого года, «Булгаковский Дом» в Москве провёл первую ночную экскурсию. Так стартовал проект, который предусматривает экскурсии по музею в ночные часы.

Музей существует самостоятельно, без чьей-либо опеки и меценатства. Единственный человек, которого можно было бы окрестить спонсором дома, не любит так себя называть. Это Николай Голубев, руководитель музея. Более трёх лет назад он вместе с друзьями открыл для москвичей, гостей столицы и литературоведов бесплатный музей любимого писателя.

Поклонники Булгакова подумали: если государству нет дела до музея писателя, почему бы им самим его не создать. Они нашли в Интернете единомышленников, вышли на общество «Феникс», которое в течение 20 лет занималось сбором информации по Булгакову, созвонились с коллекционерами и нашли первые вещи для музейной экспозиции. Музей начал свою работу весной за день до круглой годовщины со дня рождения писателя. Теперь он открыт всегда, даже если в квартире нет гостей. У входа вас встретят живые персонажи булгаковских произведений. В воздухе витает запах кофе, слышится довоенная музыка, тихое мурлыканье огромного чёрного кота по кличке Бегемот – он по-хозяйски обходит комнаты, приглядывает за гостями. Кроме того, при музее есть кафе, в котором можно попробовать изысканные пирожные и редкие сорта кофе.

Музей полон уникальных экспонатов, есть и «Электронная экспозиция»: десяток плоских компьютерных мониторов, развешенных по стенам, как картины, в рамках. На них сменяются слайды с фотографиями Булгакова, копиями рукописей, писем, документов, отрывками из фильмов «Собачье сердце», «Бег» и «Иван Васильевич меняет профессию».

В музее помещён специальный почтовый ящик для записок, в которых посетители могут написать свои заветные желания. До этого многие люди просто оставляли в музее записки с номерами телефонов и текстом «Хочу встретить своего Мастера» или «Хочу встретить свою Маргариту», и говорят, что это сбывается.

www.liter.kz 20.07.2006

7.1. Музей Михаила Булгакова работает целые сутки

- A. круглый год.
- B. только в летний период.
- C. исключительно по пятницам.
- D. лишь тогда, когда есть посетители.

7.2. Заслуга создания музея М. Булгакова принадлежит

- A. столичным литературоведам.
- B. московской городской библиотеке.
- C. государственным организациям России.
- D. инициативной группе любителей его творчества.

7.3. Музей «Булгаковский Дом» был открыт

- A. год тому назад.
- B. позапрошлым летом.
- C. в канун юбилея писателя.
- D. в конце двадцатого века.

7.4. В Музее Михаила Булгакова можно

- A. встретиться с героями книг писателя.
- B. осмотреть выставку картин Н. Голубева.
- C. купить электронную версию любимого романа.
- D. послать письмо булгаковским Мастеру и Маргарите.

7.5. Автор текста знакомит слушателей с

- A. творческим наследием Михаила Булгакова.
- B. планами «Дома Булгакова» на ближайший год.
- C. литературным памятником российской столицы.
- D. программой празднования дня рождения писателя.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (4 pkt)

Прочитай текст, з którego usunięto cztery zdania. Dobierz brakujące zdania spośród podanych poniżej tak, aby otrzymać logiczny i spójny tekst. Wpisz literę którą oznaczone jest brakujące zdanie (A – F), w każdą lukę (8.1. – 8.4.).

Uwaga! Dwa zdania nie pasują do żadnej luki.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

КАК СДАТЬ ЭКЗАМЕН?

Вся наша жизнь – один большой экзамен. Конечно же, каждому хочется сдать его достойно. По сравнению с другими жизненными проблемами университетский экзамен – один из самых лёгких. И многие студенты готовы с этим согласиться ... пока не приходит сессия. Пройти это испытание не так уж и сложно. Главное – разумно относиться к экзаменам в целом. **8.1.** _____

Конечно, если вы вызубрили весь материал и прочитали гору дополнительной литературы, то бояться вроде бы нечего. Оказывается, не всё так просто. Каждый студент может припомнить случаи, когда готовые «на все сто», но крайне застенчивые отличники в слезах шли на переэкзаменовку, а уверенные в себе студенты сдавали на «отлично», не зная и десятой доли материала. Уверенность в себе и своих силах – залог успеха. **8.2.** _____ Но ... только половину. Даже самый уверенный студент не сможет убедить преподавателя в знании предмета, если не владеет основной терминологией и даже приблизительно не знает, о чём говорилось на лекциях.

Немного о приметах. Самая популярная из них в период сессии – категорический запрет на мытьё головы. Что ж, может, такая примета кому-то и помогла. **8.3.** _____ Да и преподавателю не очень приятно будет видеть перед собой растрёпанных и растерянных студентов. Не очень уверенным в себе людям приметы могут помочь. Если человек искренне верит, что споткнуться по дороге на экзамен – к успеху, то осуществление такой приметы создаст ему хорошее настроение. Убегая от чёрной кошки окольными дорогами, вы рискуете опоздать на экзамен.

Последняя ночь перед экзаменом – время основной подготовки. Но, как ни печально это признавать, именно в это время материал запоминается хуже всего. **8.4.** _____

Ну, а что же делать, если, несмотря на тщательную подготовку и благоприятные приметы, вы всё же не сумели сдать экзамен? Прежде всего, не падайте духом. Эта ситуация не так уж и редка. Большинство студентов переживают её хотя бы один раз.

http://www.pglu.ru/gazeta/12_12_02/04.shtml

A.	Если ты веришь, что уйдёшь с экзамена с пятёркой, то ты уже выполнил половину задачи.
B.	Узнайте, есть ли возможность сдать его с другой группой.
C.	Но если человек привык приходить в университет аккуратным, то невымытая голова только создаст в нём чувство неуверенности.
D.	Зато, когда вы выйдете с зачёткой из кабинета, те ваши однокурсники, которым всё это ещё предстоит, искренне вам позавидуют.
E.	Поэтому гораздо разумнее хорошенько выспаться и отдохнуть.
F.	А для этого важно помнить всего два пункта: 1 – к экзаменам нужно быть готовым, 2 – провал на экзамене – ещё не конец света.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (3 pkt)

Przeczytaj poniższy tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zaznacz jedną z czterech możliwości, zakreślając literę A., B., C. lub D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 0,5 punktu.

В КИЕВЕ СНИМАЮТ НОВУЮ КОМЕДИЮ

В Киеве начались съёмки первой украинской романтической комедии «Поцеловать незнакомку за 20 минут».

9.1. _____ фильма разворачивается на улицах Киева: это история о флирте, уличных знакомствах и любви. Профессиональный манипулятор, студент психологического факультета одного из киевских вузов, учится вербовать людей. Одна из задач – поцеловать девушку 9.2. _____ двадцати минут знакомства.

В главных ролях снимаются актёры киевских театров Елена Лазович и Влад Мамчур. Музыкальное сопровождение фильма украиноязычное, но герои фильма будут общаться 9.3. _____.

В фильме будет использовано много флеш-анимаций: время от времени герои, с которыми общается главный герой, будут показаны с точки зрения карикатуриста.

9.4. _____ большую продолжительность фильма, на его съёмки планируют потратить всего 17 дней, и уже в июне фильм можно будет приобрести на видеокассете или DVD.

Через несколько месяцев после выхода фильма его авторы 9.5. _____ устроить одноимённое телевизионное шоу. Герои, 9.6. _____ отборочный тур, будут знакомиться с девушками на улицах и за 20 минут должны получить имя, номер телефона и поцелуй.

<http://www.kiev2000.com/news/view.asp?Id=132632&Part=26>

9.1.

- A. Действия
- B. Действие
- C. Действию
- D. Действию

9.4.

- A. Посмотрев на
- B. Несмотря на
- C. Вопреки
- D. Мимо

9.2.

- A. на
- B. по
- C. через
- D. после

9.5.

- A. собираются
- B. соберутся
- C. собирают
- D. собирали

9.3.

- A. в русском языке
- B. русским языком
- C. на русском языке
- D. по русскому языку

9.6.

- A. проходясь
- B. пройдут
- C. прошли
- D. пройдя

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

TRANSKRYPCJA TEKSTÓW

ZADANIE 4.

Российские театры по-разному ищут публику. Устраивают спектакли в школах, на улицах, на предприятиях. Цель одна – приблизить культуру населению. Послушайте об одном из таких проектов...

Московский экспериментальный театр намерен устраивать театральные постановки в подмосковных пригородных поездах. С завтрашнего дня в первом вагоне электропоезда Москва – Львовская начнутся репетиции спектакля «Смертельно-смешное путешествие». Действие спектакля по сценарию будет происходить как в самом вагоне, так и на перронах во время запланированных остановок. Премьера состоится уже через месяц. Спектакли будут проходить два раза в неделю: по субботам и воскресеньям.

«Смертельно-смешное путешествие» – это комедия положений. По сценарию, в поезде едут молодые писатели Илья Ильф и Юрий Олеша и придумывают сюжет для фантастического романа. Чтобы попасть на спектакль, необходимо будет приобрести как железнодорожный, так и театральный билет. В 80-х годах этот театр уже ставил спектакль «Памяти моей поезд» в электричке на том же направлении.

Travel.ru 31.10.2006

ZADANIE 5.

Дорогие друзья!

Мы регулярно знакомим Вас с материалами рубрики «Доброе сердце». На самом деле, это не просто передача, в которой вы можете услышать о людях, попавших в беду, получивших тяжелую болезнь или травму. Это целая программа, которая объединяет сердца, силы и средства тысячи людей: тех, кому нужна помощь, и тех, кто этим людям может и хочет помочь.

Сегодня наш рассказ про детский дом в Подольске. Наша радиостанция рассказывала о нём уже несколько раз. Мы говорили, что интернат живёт бедно и боялись, что всё так и останется... Поэтому решили бросить ключ москвичам: приходите на Мясницкую, в редакцию нашей радиостанции, подарите детям что-нибудь от чистого сердца, передайте им что-нибудь тёплое, что-нибудь вкусное... А операцию так и назвали «Сладкий подарок».

Уже на следующий день в редакцию начали подтягиваться горожане. Мы ни на секунду не переставали принимать москвичей, которые всё несли и несли тёплые вещи, утюги, лыжи, зубные щётки, гармошки, рюкзаки, краски, печенье, конфеты... Принесли даже маленького котёнка и щенка. На узкую Мясницкую один за другим подъезжали автомобили, доверху набитые подарками.

Но мы не об этом в общем-то, не о вещах. Другое было завораживающим – люди! Восьмидесятилетний дедушка принёс зимний свитер и ботинки большого размера. Влюблённая пара – два чемодана книг для подольской библиотеки! Наполовину согнувшаяся к земле старушка отдала, размотав носовой платок, 1000 рублей – большую часть её пенсии. Десятый класс московской школы № 323 пришёл в полном составе после уроков... Не было тут только чиновников – членов правительства столицы, сотрудников облоно – тех, кто не только может, но и обязан помочь детдомовцам. Да и депутатов мы тоже не встретили. А жаль!

Наш «КамАЗ» пришёл в детский дом, когда мальчишки и девчонки после ужина смотрели выступление детского кукольного театра. После представления все 180 человек до глубокой ночи разгружали машину с подарками, устанавливали новую мебель и таскали на кухню ящики с конфетами. Второй рейс с новой мебелью и не уместившимися в грузовике подарками мы отправили в Подольск на следующий день. Дорогие участники «Доброго сердца!», спасибо Вам огромное за всё!

http://moskva.aif.ru/issues/694/41_01?print

ZADANIE 6.

По просьбе многих радиослушателей мы повторяем нашу программу, посвящённую правилам поведения во время стихийного бедствия.

ПРАВИЛО ПЕРВОЕ

С получением сигнала о непосредственном приближении урагана или сильной бури необходимо занять ранее подготовленные места в прочных зданиях или специально оборудованных укрытиях. Находясь в здании, следует занять безопасное место у стен внутренних помещений, в коридоре, встроенном шкафу, туалете.

ПРАВИЛО ВТОРОЕ

В домах следует погасить открытый огонь на кухонных плитах, в печах, отключить газ и электроэнергию. В тёмное время суток не пробуйте использовать спички и зажигалки, так как во время стихийного бедствия могут быть повреждены газопроводы.

ПРАВИЛО ТРЕТЬЕ

Если ураган, буря или смерч уже застали Вас на улицах, необходимо, по возможности, избегать лёгких построек, мостов, эстакад и мачт. Ни в коем случае нельзя стоять под одиноко растущими деревьями, деревянными опорами линий электропередачи и связи.

ПРАВИЛО ЧЕТВЁРТОЕ

При снежных бурях разрешается покидать здания только в исключительных случаях и только в составе группы. Допускается использование специально оборудованных автомобилей и других транспортных средств. Передвигаться следует только по основным дорогам, а в случае потери выходить на магистральные трассы.

ПРАВИЛО ПЯТОЕ

Когда ураган, буря или смерч прекратятся, необходимо соблюдать меры безопасности. Причиной несчастья могут стать оборванные провода, разрушенные сооружения: руины домов, зданий промышленных предприятий, раскачивающиеся вывески и рекламные щиты.

http://www.emermos.ru/index.php?chapter_id=114&data_id=5&do=view_single

**OCENIANIE
POZIOM ROZSZERZONY – CZĘŚĆ II**

Zadanie 4. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.	4.5.
P	F	P	P	F

Zadanie 5. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.
B	D	C	A	D

Zadanie 6. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

6.1.	6.2.	6.3.	6.4.	6.5.
D	C	F	E	A

Zadanie 7. (5 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

7.1.	7.2.	7.3.	7.4.	7.5.
B	D	C	A	C

Zadanie 8. (4 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 1 pkt.

8.1.	8.2.	8.3.	8.4.
F	A	C	E

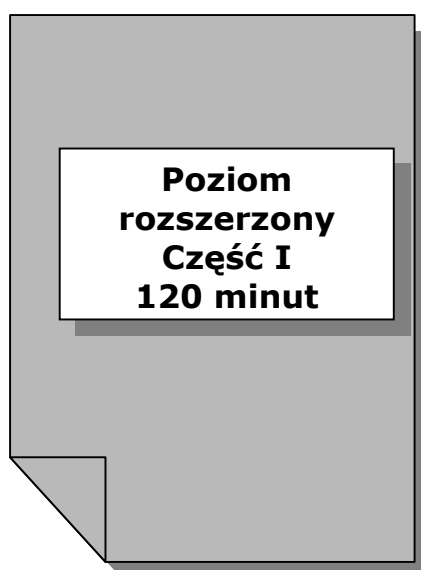
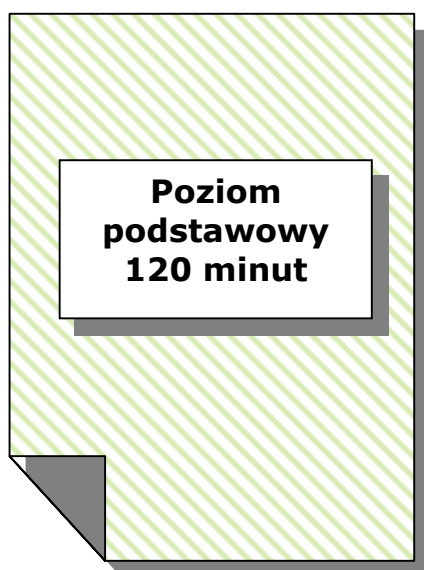
Zadanie 9. (3 pkt)

Za każde poprawne rozwiązanie przyznajemy 0,5 pkt.

9.1.	9.2.	9.3.	9.4.	9.5.	9.6.
B	D	C	B	A	D

ANEKS

PRZYKŁADY WYPOWIEDZI PISEMNYCH OCENIONYCH NA MAKSYMALNĄ LICZBĘ PUNKTÓW



POZIOM PODSTAWOWY

Zadanie 7. (5 pkt)

Podczas pobytu w Rosji poszukujesz mieszkania. Zredaguj ogłoszenie, w którym:

- poinformujesz o zamiarze wynajęcia mieszkania,
- przedstawisz swoje wymagania dotyczące lokalizacji mieszkania,
- określisz swoje oczekiwania dotyczące mieszkania,
- podasz, na jak długo chcesz wynająć mieszkanie.

Podpisz się jako XYZ. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

CZYSTOPIS

Сниму на два года однокомнатную квартиру в центре города.

Zadanie 8. (10 pkt)

Прочитай/аś в Интернете рекламу росыјского бюро туристического „Newa”. Jesteś zainteresowany/a jedną z jego ofert. В листе до директора бюро подро́зы:

- напиши, какo ofertę wybraleś/aś i uzasadnij swój wybór,
- запытай о środek transportu i przedstaw swoje oczekiwania dotyczące hotelu,
- dowiedz się, co wchodzi в koszt wycieczki i jaki jest termin wpłaty pieniędzy,
- запытай о niezbędне документы i konsekwencje ewentualnej rezygnacji z wycieczki.

Pamiętaj о zachowaniu odpowiedniej formy i stylu listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako XYZ. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).

CZYSTOPIS

Уважаемый господин директор!

Пишу Вам в связи с рекламой Вашего туристического бюро, которую я нашёл в Интернете.

Среди экскурсий, которые там представлены, меня особенно заинтересовала десятидневная поездка в Москву. Я уже пять лет учу русский язык, интересуюсь историей и культурой России, но ещё ни разу не был в этой стране. Я давно мечтаю о том, чтобы побродить по улицам российской столицы, побывать в Кремле, на Красной площади, посетить Третьяковскую картинную галерею, Большой театр.

В связи с этой экскурсией у меня есть несколько вопросов.

Что входит в стоимость экскурсии?

До какого числа необходимо за неё заплатить?

Какие документы должны иметь туристы?

На чём участники экскурсии поедут из Варшавы в Москву?

Каковы последствия отказа от экскурсии после подписания договора и её оплаты?

Меня интересуют также условия проживания. Надеюсь, что в гостинице будут одноместные номера со всеми удобствами.

Жду ответа. Заранее благодарю.

С уважением,

XYZ

15 мая 2007, Варшава.

POZIOM ROZSZERZONY

Zadanie 3. (18 pkt)

Napisz wypowiedź na jeden z trzech tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymagania typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś /aś, zakreślając jego numer.

1. Ostatnio zwiedziłeś/aś wystawę zorganizowaną z okazji jubileuszu Twojej miejscowości. Napisz **recenzję** tej wystawy, podkreślając jej znaczenie dla promocji turystycznej regionu.

Вы хотите интересно, с пользой провести время? Тогда я приглашаю вас на выставку «Мы горды своим селом», посвящённую юбилею моей местности. Моё село имеет богатую историю, интересные традиции, которые с уважением передаются новым поколениям. Помогает нам в этом краеведческий музей. Он и стал организатором выставки.

На огромной лужайке в центре села выросли деревянные избы, внутри которых всё выглядит так, как было когда-то давным-давно: глиняная посуда, мебель, орудия труда... Женщины в старинных костюмах ткут ткани, пекут ароматный хлеб, которым гостеприимно угощают посетителей выставки. Многочисленные туристы могут увидеть здесь работу гончаров, кузнецов, своими руками вылепить глиняные игрушки. Огромным интересом у туристов пользуется экспозиция, посвящённая ансамблю народного творчества, который существует почти сто лет. Это и фотографии, рассказывающие о коллективе, и награды за победы в музыкальных фестивалях. Туристы могут также посмотреть выступление ансамбля, а желающие – принять в нём участие.

Важным является также то, что организаторы не забыли о юных посетителях выставки. Малыши могут покататься на лошадях, послушать сказки самой старшей жительницы села, принять участие в состязаниях.

Организаторы выставки так продумали её работу, что посетители чувствуют себя не как в музее, среди мёртвых экспонатов, а как на весёлом фольклорном празднике.

Именно поэтому на выставку приезжают не только польские туристы, но и иностранцы. Это особенно важно, так как мы уверены, что многие из них вернутся в наше село ещё не раз, чтобы провести у нас выходные дни или отпуск.

Советую и вам побывать на этой замечательной выставке. Вас непременно увлечёт необыкновенная атмосфера праздника, который позволит познакомиться с историей и традициями нашего села, его талантливыми жителями.

2. Twoi rówieśnicy marzą o własnym samochodzie. Wiąże się to jednak z pewnymi problemami. Przedstaw w formie **rozprawki** swoją opinię na ten temat, uwzględniając argumenty za i przeciw posiadaniu samochodu przez młodzież.

Многие мои ровесники мечтают о собственном автомобиле. И это не удивительно! Ведь сегодня автомобиль – это не просто средство передвижения. Это и, своего рода, предмет одежды, и инструмент для работы, и снаряд для отдыха.

Думаю, что каждый молодой человек, который хочет иметь «собственных четыре колеса», должен помнить, что автомобиль, конечно же, во многом упростит и улучшит его жизнь, но, в тоже время, должен считаться с тем, что принесёт и новые проблемы.

Во-первых, автомобиль – это экономия времени. Обладание им позволяет быстро попасть в нужное место, быть вовремя там, где необходимо.

Во-вторых, у владельца машины есть гораздо больше шансов и возможностей заработать деньги. А это так важно для молодых людей!

В-третьих, собственный автомобиль – это модно. Это обязательный элемент имиджа любого молодого человека, ощущающего себя современным. Он даёт возможность чувствовать себя свободно и уверенно.

В-четвёртых, жизнь владельца автомобиля гораздо интереснее: можно поехать с друзьями на пикник, отправиться в отпуск за границу, просто покататься по городу.

Однако, нельзя забывать о том, что автомобиль – это дорогая игрушка. Она требует заправки, технического обслуживания, ремонта, регулярной страховки. На всё это необходимы деньги, которых у молодых людей зачастую пока ещё нет.

Дорогой автомобиль жалко держать под открытым небом, поэтому следует подумать о гараже. А это не такая уж простая задача!

Кроме того, за автомобилем необходимо ухаживать – регулярно чистить, мыть, пылесосить. Не все готовы посвящать этому своё время.

Поэтому думаю, что решение о том, иметь или не иметь автомобиль, каждый молодой человек должен принять самостоятельно, помня, что это не только удовольствие, но ещё и ответственность, в том числе, – материальная.

3. Przedstaw w formie **opisu**, jak wyobrażasz sobie młodzieżowe centrum rozrywki na miarę XXI wieku.

Молодые люди живут сегодня интенсивно и насыщенно – учатся, многие работают. Поэтому и отдохнуть им хочется интересно, весело. Молодые хотят быть в центре событий, ощущать ритм жизни.

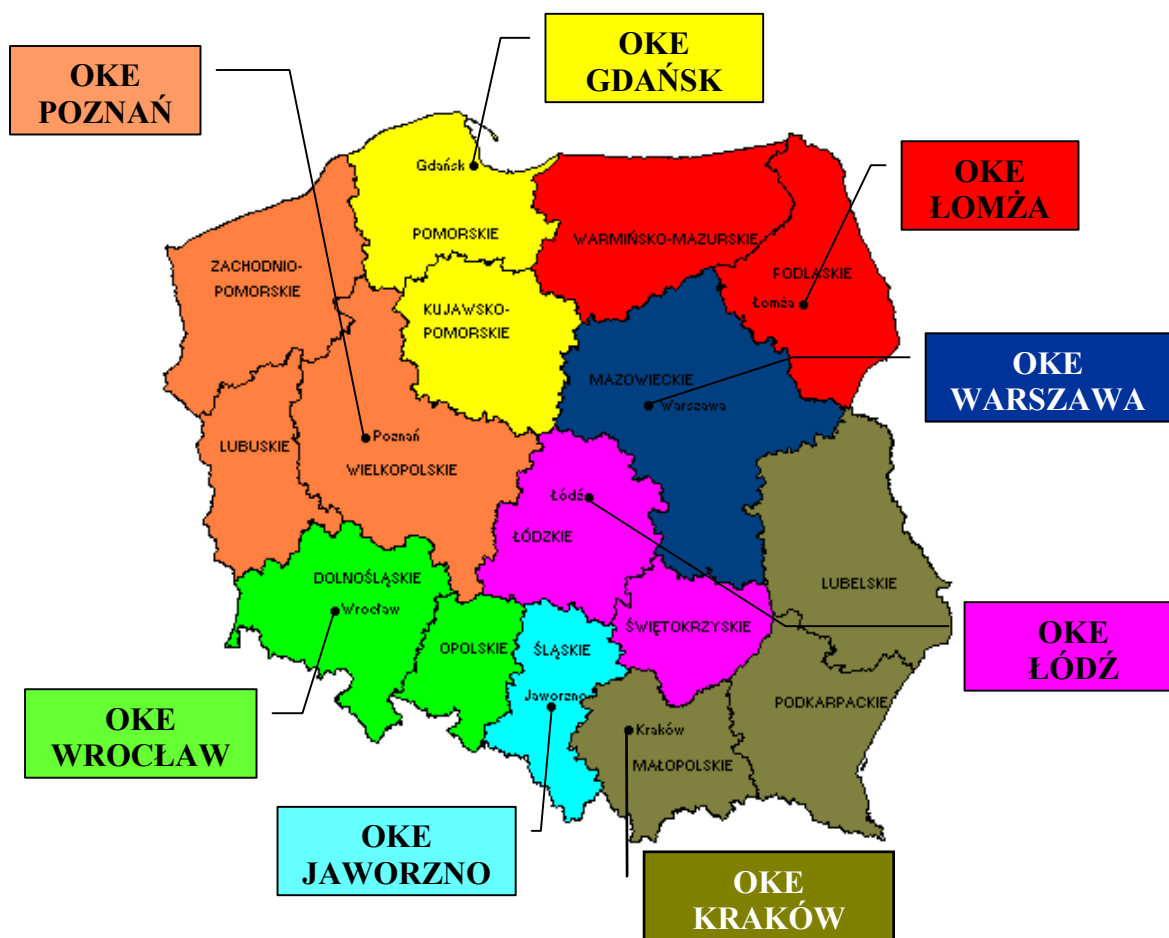
Если бы мне предложили построить молодёжный развлекательный центр XXI века, я разместил бы его на огромном зелёном острове – подальше от городской суеты, да и чтобы никому не мешать. Центр представлял бы собой комплекс современных зданий, в состав которого входили бы стадионы, ипподромы, бассейны, кинотеатры с огромными экранами, клубы по интересам, аквапарки, танцполы с лазерными установками, мультимедийные лаборатории, концертные залы, театральные сцены. Ведь такой центр должен отвечать потребностям каждого из нас.

В центре острова для любителей звёздных путешествий я построил бы небольшой космодром, а рядом – пункт проката самолётов и воздушных шаров. Ведь среди молодёжи столько романтиков! Для тех, кто любит свидания под звёздами, но боится летать, я открыл бы планетарий. Нашлось бы тут место и для машины времени, чтобы каждый желающий мог отправиться в прошлое или будущее.

Остров окружали бы благоустроенные пляжи, на которых можно было бы позагорать под зонтиками со специальными фильтрами, позаниматься любимым спортом, воспользоваться услугами салона красоты, фитнесклуба, взять напрокат подводную лодку.

Для тех, кто любит вкусно поесть, я запланировал бы сеть уютных эксклюзивных ресторанов, в которых можно было бы заказать самые разнообразные блюда, в том числе и экзотические, но обязательно из экологически чистых продуктов. Ведь здоровье – это главное!

Всё это только мечты. И, вероятно, я скорее состарюсь, чем они осуществятся. Что ж, остаётся надеяться, что наши внуки смогут отдыхать в таких условиях, а может, придумают что-нибудь более интересное?!



Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Łucka 11, 00-842 Warszawa
 tel. 022 656 38 00, fax 022 656 37 57
 www.cke.edu.pl ckesekr@cke.edu.pl

OKE Gdańsk

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk,
 tel. (0-58) 320 55 90, fax.320 55 91
 www.oke.gda.pl komisja@oke.gda.pl

OKE Łódź

ul. Praussa 4, 94-203 Łódź
 tel. (0-42) 634 91 33 s: 664 80 50/51/52
 fax. 634 91 54
 www.komisja.pl komisja@komisja.pl

OKE Jaworzno

ul. Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
 tel.(0-32) 616 33 99 w.101
 fax.616 33 99 w.108, www.oke.jaw.pl
 oke@oke.jaw.pl

OKE Poznań

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
 tel.(0-61) 852 13 07, 852 13 12, fax. 852 14 41
 www.oke.poznan.pl
 sekretariat@oke.poznan.pl

OKE Kraków

al. F. Focha 39, 30-119 Kraków
 tel.(0-12) 618 12 01/02/03, fax.427 28 45
 www.oke.krakow.pl oke@oke.krakow.pl

OKE Warszawa

ul. Grzybowska 77, 00-844 Warszawa
 tel. (0-22) 457 03 35, fax. 457 03 45
 www.oke.waw.pl info@oke.waw.pl

OKE Łomża

ul. Nowa 2, 18-400 Łomża
 Tel/fax. (0-86) 216 44 95
 www.okelomza.com
 sekretariat@oke.lomza.com

OKE Wrocław

ul. Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
 tel. sek. (0-71) 785 18 52, fax. 785 18 73
 www.oke.wroc.pl sekret@oke.wroc.pl